brennenstuhl®

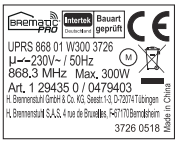
SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

32*25MM



11006

brennenstuhl®

SmartHome



BREMATIC® PRO

DE Funk-Rollladen-Aktor Unterputz
Bedienungsanleitung

EN Wireless Flush-Mount Shutter Actuator
Instructions for use

FR Commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer
Mode d'emploi

NL Draadloze rolluik-actor inbouw
Gebruiksaanwijzing

IT Attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle
Manuale di istruzioni

DE Bedienungsanleitung ..... Seite 3
EN Instruction ..... Page 9
FR Mode d'emploi ..... Page 15
NL Gebruiksaanwijzing ..... Pagina 21
IT Manuale di istruzioni ..... Pagina 27

DE Funk-Rollladen-Aktor Unterputz 868.3 MHz

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 4

Sicherheitshinweise ..... Seite 4

Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 4

Informationen zum Funkbetrieb ..... Seite 5
- Duty Cycle ..... Seite 5

Lieferumfang ..... Seite 5

Technische Daten ..... Seite 5

Geräteübersicht ..... Seite 5
- Vorderseite ..... Seite 5
- Rückseite ..... Seite 5

Funktion ..... Seite 6

Montage ..... Seite 6
- App / PC-Software BrematicPRO herunterladen ..... Seite 6

Funk-Rollladen-Aktor Unterputz an BrematicPRO Funk-Fernbedienung anlernen ..... Seite 6

Kopplung löschen ..... Seite 7

Funk-Rollläden-Aktor an den BrematicPRO Gateway anlernen ..... Seite 7

Werkseinstellungen wiederherstellen ..... Seite 7

Gerät reinigen ..... Seite 8

Fehlerbehebung ..... Seite 8

Entsorgung ..... Seite 8

Service ..... Seite 8

Hersteller ..... Seite 8

Konformitätserklärung ..... Seite 8

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Vorsicht! Brandgefahr!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Vorsicht! Stromschlaggefahr!		

Sicherheitshinweise

-  Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.
- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockener und staubfreier Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Einflüssen aus, wie
  - Feuchtigkeit,
  - ständiges Sonnenlicht,
  - Wärmeeinstrahlung,
  - Kälte,
  - Vibrationen.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!
- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile. Im Fehlerfall kontaktieren Sie den Service.
- Arbeiten am Stromnetz ausschließlich im spannungsfreien Zustand durch eine Elektrofachkraft durchführen lassen.
- Haben Sie keine Fachkenntnisse, nehmen Sie die Montage keinesfalls selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.

⚠ VORSICHT! BRANDGEFAHR!

- Die Installation des Gerätes darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z. B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z. B. VDE) vertraut ist.
- Schließen Sie keine Endgeräte an den Funk-Rollladen-Aktor Unterputz an, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen könnte (z. B. Bügeleisen).
- Schalten Sie das Gerät nicht unkontrolliert und nicht ohne Aufsicht.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.
- Bei Überlastung kann Brandgefahr oder Schaden am Gerät auftreten. Die maximale Belastbarkeit beträgt 300 W.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Rollladen-Aktor Unterputz dient ausschließlich dazu, am Funk-Rollladen-Aktor Unterputz angeschlossene Rollladenmotoren in trockenen Innenräumen zu steuern.

Informationen zum Funkbetrieb

Dieses Produkt arbeitet mit dem 868.3 MHz proprietären Funkprotokoll. Die Funkübertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, daher können Störungen nicht ausgeschlossen werden. Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie z. B. Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten vor Ort eine wichtige Rolle.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände aus Holz, Gips, Beton, Stahlbeton
- Nähe zu metallischen und leitenden Gegenständen
- Breitbandstörungen z. B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computern

Duty Cycle

Der Duty Cycle bezeichnet eine gesetzlich geregelte Sendezeitbegrenzung von Geräten, die im 868 MHz Bereich senden. Dadurch soll ein reibungsloser Betrieb der im 868 MHz Bereich arbeitenden Geräte gewährleistet werden. Die maximale Sendezeit eines jeden Gerätes beträgt 1 % einer Stunde (entspricht 36 Sekunden / Stunde). Nach Erreichen des 1 %-Limits kann nicht gesendet werden, bis zeitliche Begrenzung des Duty Cycles beendet ist, sprich nach einer Stunde.

Lieferumfang

1 x Funk-Rollladen-Aktor Unterputz
1 x Kurzanleitung
1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)

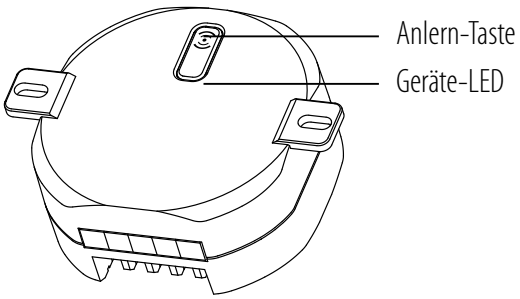
Technische Daten

Bezeichnung Produkt:	UPRS 868 01 W300 3726
Art. Nr.:	1294350
Funk-Frequenz:	868.3 MHz
Frequenzband:	868.1 - 868.5 MHz
Max. Sendeleistung:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 % pro h
Versorgungsspannung:	230 V / AC, 50 Hz
Schaltleistung:	max. 300 W
Stromaufnahme:	< 1 W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 35 °C
Schutzart:	IP00
Reichweite Freifeld:	ca. 100 m
Abmessungen (B x H x T):	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Gewicht:	42 g

Technische Änderungen vorbehalten.

Geräteübersicht

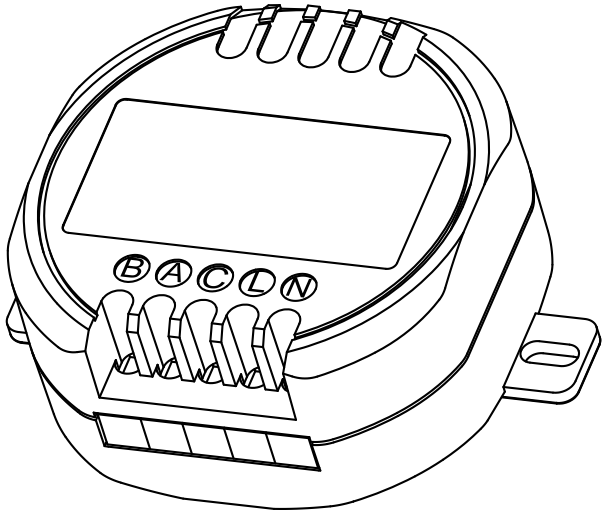
Vorderseite



LED-Status

blinkt rot	Anlern-Modus
blinkt schnell rot	Funk-Rollladen-Aktor zurückgesetzt
leuchtet grün	AUF
leuchtet rot	ZU

Rückseite



B Anschluss Rollläden „zu“
A Anschluss Rollläden „auf“
C Anschluss Phase L 230 V
L Anschluss Außenleiter L 230 V Phase
N Anschluss Neutralleiter N 230 V

Funktion

Der Funk-Rollladen-Aktor Unterputz ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, das über die App oder PC-Software BrematicPRO gesteuert wird.
Der Funk-Rollladen-Aktor Unterputz kann direkt mit der BrematicPRO Funk-Fernbedienung gekoppelt und geschaltet werden, um Rollläden zu öffnen oder zu schließen. Um weitere softwarebasierte Funktionen (z. B. Timer-Steuerung, Astro-Funktion) nutzen zu können, kann er über den BrematicPRO Gateway in das Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO eingebunden werden.

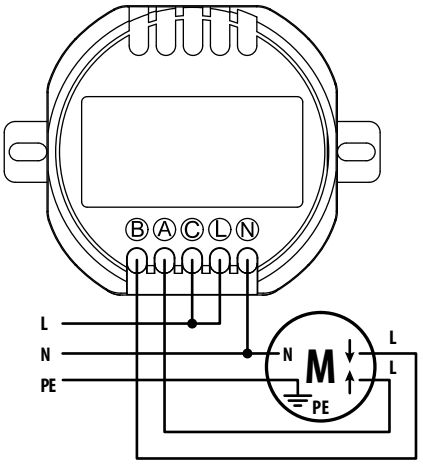
Rolläden „auf“ **->** Geräte LED leuchtet grün

Rolläden „ab“ **->** Geräte LED leuchtet rot

Montage

Hinweis: Prüfen Sie vor der Montage, ob sich das Produkt im Reichweitenbereich des Gateways befindet.

- **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**
  Die Installation des Geräts nur im spannungsfreien Zustand vornehmen! Elektrische Netzzuleitung stromlos schalten, indem Sie den zugehörigen Sicherungsautomaten abschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten, z. B. mit einem Warnschild.
- Vor der Montage Netzzuleitung mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Geräts entsprechen (siehe „Technische Daten“).
- Prüfen Sie vor der Montage die Leistungsaufnahme des Verbrauchers, den Sie an das Gerät anschließen wollen. Die Fahrzeit für hoch / runter beträgt 120 s. Danach wird der Motor spannungsfrei geschaltet. Die maximale Belastbarkeit beträgt 300 W.
- Das Gerät zwingend in einer geeigneten Unterputz- bzw. Aufputzdose betreiben oder in einem anderen dazu geeigneten Gehäuse montieren.
- Das Gerät nur ortsfest betreiben.



- Schließen Sie die Netzspannungskabel an die Schraubklemmen L und N an (N = Neutralleiter, L = Phase) und das Netzspannungskabel „L“ = Phase des Rollladenmotor an die Schraubklemme C (siehe Abb.).
- Schließen Sie die geschalteten Außenleiter der Anschlussklemme A und B an den Rollladenmotor wie folgt an:
  Anschlussklemme A: Rollläden „AUF“
  Anschlussklemme B: Rollläden „ZU“.
- Schließen Sie den Neutralleiter des Motors an den Neutralleiter der Hausinstallation an.
- Schließen Sie den „Erdleiter PE“ an den „Erdleiter PE“ der Hausinstallation an.
- Befestigen Sie den Funk-Rollladen-Aktor Unterputz mit Schrauben an der Unterputzdose (Lochabstand der Befestigungsösen = 60 mm).
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass der Taster an der Gehäusevorderseite frei liegt und nicht versehentlich betätigt wird.

App / PC-Software BrematicPRO herunterladen

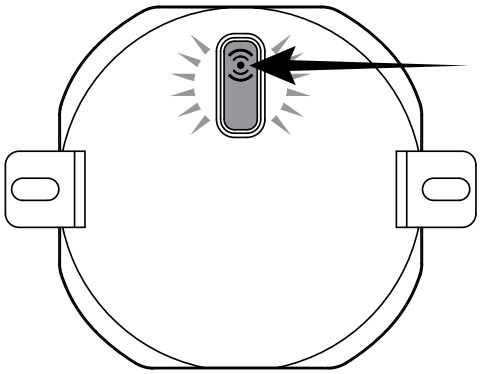
Das Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO wird über die App / PC-Software BrematicPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter www.brematic.com/de/service herunterladen. Folgen Sie für das Herunterladen und die Installation den Anweisungen am Bildschirm.

Laden im App Store | JETZT BEI Google Play

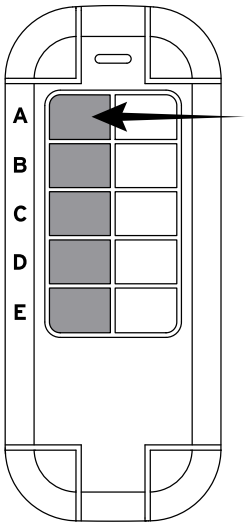
Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Funk-Rollladen-Aktor Unterputz an BrematicPRO Funk-Fernbedienung anlernen

Der Funk-Rollladen-Aktor Unterputz kann direkt an die BrematicPRO Funk-Fernbedienung angelernt werden.

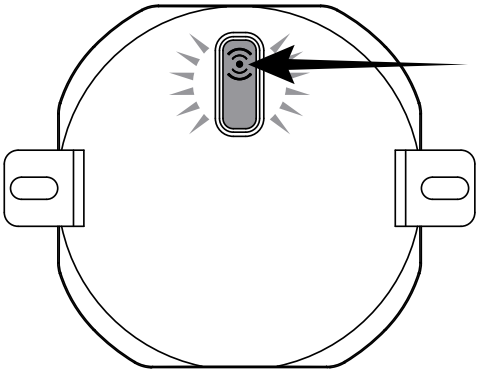


- Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten.
  Die LED blinkt rot.

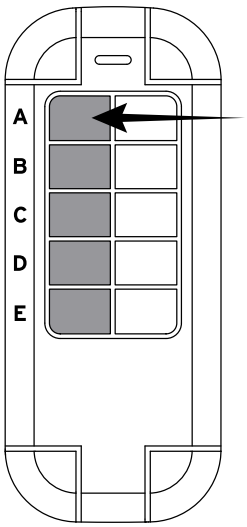


- Drücken Sie, während die LED blinkt, auf der BrematicPRO Funk-Fernbedienung eine linke Taste, die Sie belegen möchten.
- Nach erfolgreicher Kopplung beider Geräte erlischt die LED. Der Anlern-Vorgang ist abgeschlossen.
- Jetzt können Sie Rollläden öffnen oder schließen. Dabei hat die rechte Taste die Funktion „ZU“ und die linke Taste „AUF“. Sie müssen dabei die entsprechende Taste gedrückt halten.

Kopplung löschen



- Drücken und halten Sie die Anlern-Taste für 3 bis max. 5 Sekunden.
  Die LED blinkt rot.



- Drücken Sie, während die LED blinkt, auf der BrematicPRO Funk-Fernbedienung die rechte Taste, die Sie entkoppeln möchten.
  Der Entkopplungsvorgang ist abgeschlossen.

Funk-Rollläden-Aktor an den BrematicPRO Gateway anlernen

Beim Einbinden in das Home Automation Systems BrematicPRO über den BrematicPRO Gateway ist es möglich, mit Hilfe der App / PC Software BrematicPRO softwarebasierte Funktionen zu nutzen, wie z. B.: Timer Steuerung, Szenen Steuerung, Astro-Funktion (Sonnenauf- / Sonnenuntergang Steuerung).

Die App oder die PC-Software BrematicPRO ist installiert und geöffnet. Der BrematicPRO Gateway ist betriebsbereit.

- Halten Sie einen Mindestabstand vom Gerät zum Gateway von 50 cm ein.
- Öffnen Sie das Menü „Einstellungen“.
- Wählen Sie den Raum, in dem Sie das Gerät nutzen wollen.
- Wählen Sie „Gerät hinzufügen“ aus.
- Frequenzband auswählen „868 MHz“.
- Wählen Sie unter „Neues Gerät“ den Punkt „Rollladen“ aus und bestätigen Sie die Auswahl mit „weiter“.
- Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm.
- Drücken und halten Sie die Anlern-Taste am Gerät für 3 Sekunden. Nach erfolgreicher Kopplung beider Geräte blinkt die LED zunächst rot und erlischt.
- Geben Sie eine Geräte-Bezeichnung für das Gerät ein, z. B. „Rollladen Wohnzimmer“.
- Wählen Sie „hinzufügen“, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
- Zunächst mit „Zurück“ den Raum verlassen, anschließend „Fertig“ antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.
  Der Funk-Rollladen-Aktor Unterputz ist nun im Home Automation Systems BrematicPRO eingebunden.
- Prüfen Sie die einwandfreie Funktion des Funk-Rollladen-Aktors Unterputz unter „Gerät testen“, indem Sie die Funktionen „Auf / Anhalten / Zu“ ausführen.
  In diesem Untermenü haben Sie auch die Möglichkeit, das Gerät zu den Favoriten hinzuzufügen.
  Hinweis: Wenn Sie die Rolläden mit einmaligem Betätigen einer Taste öffnen oder schließen möchten, müssen Sie einen Task definieren (über BrematicPRO Gateway und App).

Weiter Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Das Gerät kann jederzeit in den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden. Das Zurücksetzen ist erforderlich im Falle einer Fehlfunktion.

- Drücken Sie die Anlern-Taste für mindestens 6 Sekunden.
  Die LED blinkt schnell und erlischt nach ca. 3 Sekunden.
  Das Gerät wurde zurückgesetzt.

Gerät reinigen

⚠ VORSICHT! GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

Vor dem Reinigen das Gerät stromlos schalten (ggf. über Sicherungsautomaten).

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt. Eindringende Flüssigkeit kann zu einem Kurzschluss führen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch leicht anfeuchten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reiniger. Andernfalls kann die Oberfläche und Beschriftung des Produkts beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Stellen Sie vor der nächsten Verwendung sicher, dass das Gerät vollständig getrocknet ist.

Fehlerbehebung

Problem	Möglicher Grund	Fehlerbehebung
LED blinkt nicht.	Gerät nicht korrekt installiert. Sicherungsautomat ist nicht eingeschaltet.	Installation fachgerecht ausführen lassen. Sicherungsautomat einschalten.
Gerät wird nicht erkannt.	Gerät außerhalb der Reichweite des Gateways.	Abstand zum Gateway verringern.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung, informieren.

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter
www.brematic.com/de/service.
Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, dass der Funkanlagentyp UPRS 868 01 W400 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

EN Wireless flush-mount shutter actuator 868.3 MHz

List of pictograms used ..... Page 10

Safety instructions ..... Page 10

Intended use ..... Page 10

Information about Wireless Operation ..... Page 10
Duty Cycle ..... Page 11

Included in delivery ..... Page 11

Technical data ..... Page 11

Device overview ..... Page 11
Front ..... Page 11
Back ..... Page 11

Function ..... Page 11

Installation ..... Page 12
Download app / PC software BrematicPRO ..... Page 12

Pairing the Wireless flush-mount shutter actuator with the BrematicPRO Wireless Remote Control ..... Page 12

Unpair ..... Page 13

Pairing the Wireless flush-mount shutter actuator with the BrematicPRO Gateway ..... Page 13

Factory Reset ..... Page 13

Cleaning the device ..... Page 14

Action ..... Page 14

Disposal ..... Page 14

Service ..... Page 14

Manufacturer ..... Page 14

Declaration of conformity ..... Page 14

List of pictograms used			
	Please read the instructions for use!		Caution! Fire hazard!
	Observe the warnings and safety instructions!		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Caution! Danger of electric shock!		

Safety instructions

-  The instructions for use are a part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using this device, please familiarise yourself with all instructions for use and safety instructions. Only use the device as described and for the indicated purpose. Be sure to include all documentation when passing this device on to others.
- **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Only operate this device in a dry, dust-free environment.
- Only operate this device indoors.
- Do not expose the device to adverse conditions, such as
  - moisture,
  - continuous sunlight,
  - heat radiation,
  - cold,
  - vibrations.

CAUTION! RISK OF INJURY!

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety instructions! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

- Do not open the housing. This device has no parts which require maintenance. In the event of a malfunction, please contact Service.
- Work on the mains must be performed by an electrician whilst de-energised.
- If you do not have any expertise in this area, do not perform the installation of the product yourself. Commission a trained electrician.
- Do not use the device if it is visibly damaged.

CAUTION! FIRE HAZARD!

- Installation of the device may only be carried out by a qualified professional (e.g. an electrician), who is familiar with the relevant specifications (e.g. VDE).
- Do not connect any terminal devices to the wireless flush-mount shutter actuator which could cause a fire or other damage when switched on unattended (e.g. iron).
- Do not switch the device unsupervised or whilst unattended.
- Do not overload the device.
- Overloads may result in fire hazards or product damage. The maximum load is approx. 300 W.

Intended use

The wireless flush-mount shutter actuator is solely intended to control shutter motors connected to the wireless flush-mount shutter actuator in dry indoor locations.

Information about Wireless Operation

This product uses the 868.3 MHz proprietary wireless protocol. Wireless transmission is implemented using a non-exclusive channel, interference can therefore not be excluded.

The range in buildings may vary greatly from open areas. In addition to the transmission power and the reception characteristics of the receivers, ambient conditions, e.g. humidity in addition to the structural conditions on site, are important factors.

The range can be significantly reduced in part due to:

- wood, gypsum, concrete, reinforced concrete walls
- proximity to metal and conductive objects
- broadband interference, e.g. in residential areas (DECT phones, mobiles, wireless headphones, wireless speakers, wireless weather stations, baby monitors)
- proximity to electric motors, transformers, mains adapters, computers

Duty Cycle

Duty cycle refers to a transmission time limit regulated by law for devices transmitting in the 868 MHz range. It is intended to ensure smooth operation of devices operating in the 868 MHz range. The maximum transmission time of each device is 1 % of an hour (corresponding to 36 seconds / hour). Once the 1 % limit has been reached it cannot transmit until the time limit of the duty cycle has ended, so after one hour.

Included in delivery

1 x Wireless flush-mount shutter actuator
1 x Quick start guide
1 x Instructions for use (digital, available for download)

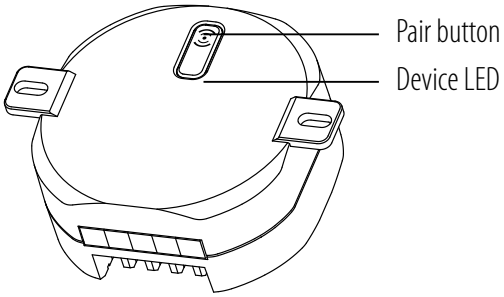
Technical data

Product designation:	UPRS 868 01 W300 3726
Item no.:	1294350
Radio frequency:	868.3 MHz
Frequency:	868.1 - 868.5 MHz
Max. transmitting power:	< 20 mW
Duty cycle:	< 1 % per h
Supply voltage:	230 V/AC, 50 Hz
Switching capacity:	max. 300 W
Power input:	< 1 W
Ambient temperature:	0 °C to 35 °C
Protection type:	IP00
Open area range:	approx. 100 m
Dimensions (W x H x D):	52.5 x 52.5 x 25.5 mm
Weight:	42 g

Subject to technical changes without notice.

Device overview

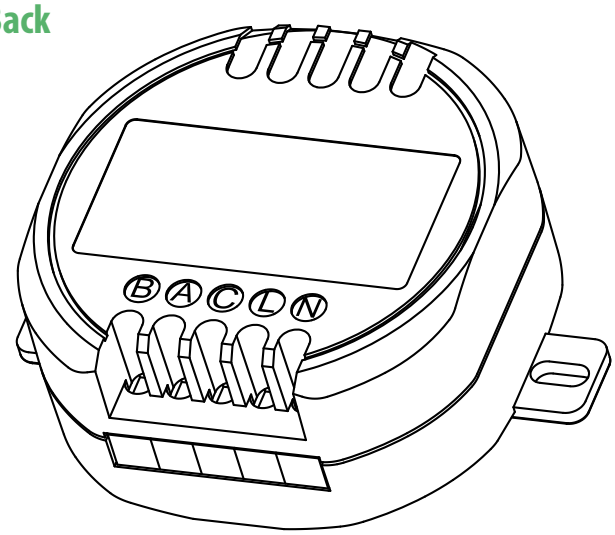
Front



LED status

flashes red	Pairing mode
rapidly flashes red	Wireless shutter actuator is reset
lights up green	UP
lights up red	DOWN

Back



B Shutters connection "down"
A Shutters connection "up"
C Connection phase L 230 V
L External conductor connection L230 V phase
N Neutral conductor connection N 230 V

Function

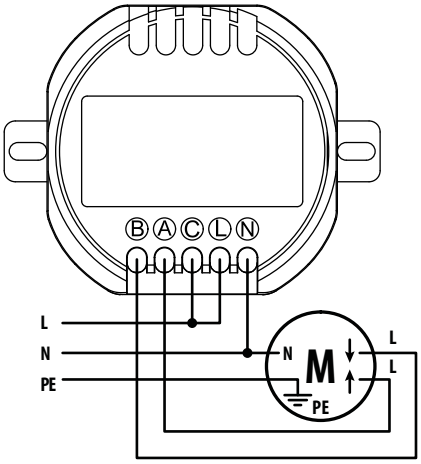
The wireless flush-mount shutter actuator is part of the Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, controlled via app or the BrematicPRO PC software. The wireless flush-mount shutter actuator can be connected and controlled directly with the BrematicPRO wireless remote control to open or close shutters. It can be directly linked with the Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO via the BrematicPRO Gateway to use other software-based functions (e.g. timer control, theme control, astro function).

Shutters "up" -> Device LED lights up green
Shutters "down" -> The device LED lights up red

Installation

Note: Check before installation whether the product is located within the range of the Gateway.

- **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**
  Only install the product in a de-energised state! Disconnect the electrical mains supply line by switching off the circuit breakers connected to it or unscrewing the fuse. Prevent this from being unintentionally re-started e.g. with a warning sign.
- Before installation, check the mains supply line with a suitable measuring device to see that it is de-energised.
- The mains voltage on site must correspond with the technical data of the device (see "Technical data").
- Check the power input of the consumer you intend to connect to the device prior to installation. The travel time for up / down is 120 seconds. Then, the motor is disconnected from the mains. The maximum load is approx. 300 W.
- The device must be operated in a suitable flush-mounted box or surface mount box or assembled in another suitable casing to guarantee the necessary electric shock protection.
- Only operate the device when it is stationary.



- Connect the supply voltage cable to the screw terminals L and N (N = neutral conductor, L = phase) and the supply voltage cable "L" = phase of the shutter motor to the screw terminal C (see Fig.).
- Connect the switched external conductors of the terminal A and B to the shutter motor as follows:
  Terminal A: Shutters "UP"
  Terminal B: Shutters "DOWN".
- Connect the neutral conductor of the motor to the neutral conductor of the house installation.
- Connect the "ground conductor PE" to the "ground conductor PE" of the house installation.
- Attach the wireless flush-mount shutter actuator to the flush-mounted box using screws (hole spacing for mounting eyes = 60 mm).
- Ensure during installation that the button on the housing front is not covered and that it is not pressed by accident.

Download app / PC software BrematicPRO

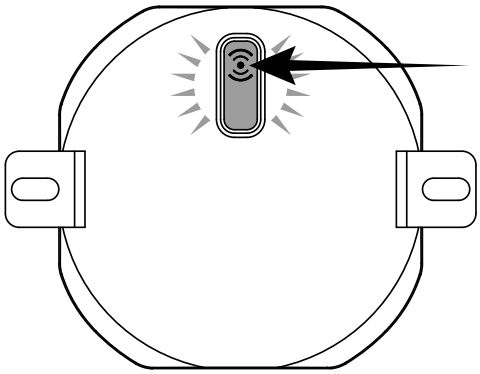
The Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO is controlled via the BrematicPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at www.brematic.com/gb/service.
Please follow the on-screen instructions for download and installation.

Download on the App Store GET IT ON Google Play

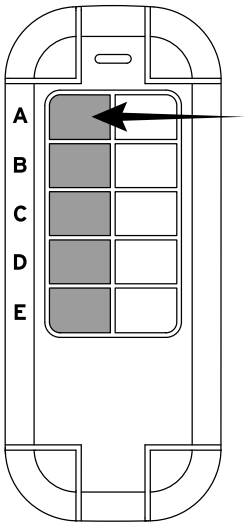
For more information about the app and how to use it, please visit www.brematic.com/gb/service.

Pairing the wireless flush-mount shutter actuator with the BrematicPRO Wireless Remote Control

The wireless flush-mount shutter actuator can be paired directly with the BrematicPRO wireless remote control.

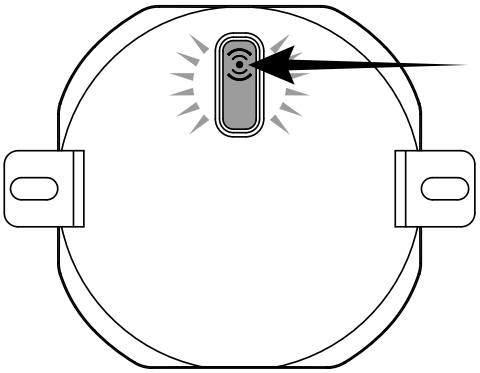


- Press and hold the pair button for 3 seconds.
  The LED will flash red.

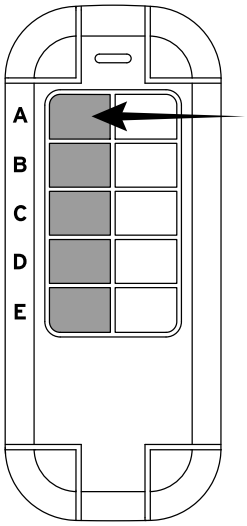


- Whilst the LED is flashing, press a button on the left of the BrematicPRO wireless remote control you wish to program for the device.
- Once the devices have been paired the LED will got out.
  This completes the pairing process.
- You can now open or close shutters.
  The right button features the "DOWN" function and the left button features the "UP" function.
  You must hold the respective button pressed while doing so.

Unpair



- Press and hold the pair button for 3 to max. 5 seconds. The LED will flash red.



- Whilst the LED is flashing, press the respective button on the right of the BrematicPRO wireless remote control you wish to unpair.
  This completes the unpairing process.

Pairing the wireless flush-mount shutter actuator with the BrematicPRO Gateway

When linked with the Home Automation Systems BrematicPRO via the BrematicPRO Gateway, you can use the app / BrematicPRO PC software to use additional functions, e.g. timer control, theme control, astro function (dawn/dusk control).

The app or BrematicPRO PC software is installed and open.
The BrematicPRO Gateway is ready for use.

- Keep the device at least 50 cm from the Gateway.
- Open the "Settings" menu.
- Select the room where you wish to use the device.
- Select "Add Device".
- Select the frequency "868 MHz".
- Under "New Device", select "Shutter" and click "Continue" to confirm your selection.
- Follow the on-screen instructions.
- Press and hold the pair button on the device for 3 seconds.
  Once both devices have been paired, the LED will firstly flash red and then go out.
- Enter a device name, e.g. "Living Room Shutter".
- Select "Add" to assign the device to the room.
- First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process.
  The wireless flush-mount shutter actuator is now connected to the Home Automation Systems BrematicPRO.
- Use "Test Device" to execute the functions "Up / Stop / Down" to ensure the wireless flush-mount shutter actuator is working properly.
  In this submenu you can also add the device to your favourites.
  Note: If you would like to open or close the shutters by pressing a button once, a task must be defined (via BrematicPRO Gateway and the App).

For more information about the app and how to use it, please visit: www.brematic.com/gb/service.

Factory Reset

The device can be restored to the factory settings at any time. A reset will be required if malfunctions occur.

- Press the pair button for at least 6 seconds.
  The LED will flash rapidly and go out after approx. 3 seconds.
  The device has been reset.

Cleaning the device

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Before cleaning the device, disconnect the power supply (if necessary, via circuit breakers).

Do not allow any liquid to enter the device. Liquids which get into the product can cause it to short circuit.

- Clean the device with a dry, lint-free cloth. For tough dirt, you may also slightly dampen the cloth.
- Do not clean with solvent-based cleaners. These could damage the product surface and markings.
- Never immerse the device in water or other liquids. The device may otherwise be damaged.
- Ensure the device is completely dry before using it again.

Action

Problem	Possible cause	Action
LED doesn't flash.	Device has not been installed correctly. The circuit breaker is not switched on.	Have installation carried out correctly. Switch on the circuit breaker.
Device not detected.	The device is outside the Gateway range.	Reduce the distance to the Gateway.

Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

Service

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/gb/service.
Tel.: 0080048720743 (toll-free)

Manufacturer

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Declaration of conformity

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, hereby declares the wireless system model UPRS 868 01 W400 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brematic.com/gb/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

This product complies with the legal, national and European requirements. All company names and product names are trademarks of the respective owners.

All rights reserved.

FR Commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer 868.3 MHz

Légende des pictogrammes utilisés ..... Page 16

Consignes de sécurité ..... Page 16

Utilisation conforme ..... Page 16

Informations sur le fonctionnement radio ..... Page 17
Duty Cycle ..... Page 17

Contenu de la livraison ..... Page 17

Caractéristiques techniques ..... Page 17

Aperçu de l'appareil ..... Page 17
Avant ..... Page 17
Arrière ..... Page 17

Fonctionnalité ..... Page 18

Montage ..... Page 18
Télécharger l'application / le logiciel pour PC BrematicPRO ..... Page 18

Programmer l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur la télécommande radio BrematicPRO ..... Page 18

Supprimer le couplage ..... Page 19

Programmer l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur le BrematicPRO Gateway ..... Page 19

Restaurer les paramètres d'usine ..... Page 19

Nettoyer l'appareil ..... Page 20

Dépannage ..... Page 20

Mise au rebut ..... Page 20

Service ..... Page 20

Fabricant ..... Page 20

Déclaration de conformité ..... Page 20

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire le mode d'emploi !		Attention ! Risque d'incendie !
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Attention ! Risque d'électrocution !		

Consignes de sécurité

-  Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. N'utilisez cet appareil que conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Si vous donnez l'appareil à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.
- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces ou de films plastiques. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir l'appareil hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement dans un environnement sec et sans poussières.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions défavorables, comme
  - l'humidité,
  - le rayonnement solaire permanent,
  - le rayonnement thermique,
  - le froid,
  - les vibrations.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie est annulée !
- Toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à un endommagement de l'appareil. N'effectuez aucune modification de la structure de l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne peut être garanti.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- N'ouvrez pas le boîtier. L'appareil ne contient pas de pièce nécessitant un entretien. En cas de problème, contactez le service.
- Les travaux sur le réseau électrique doivent être uniquement effectués hors tension et exclusivement confiés à un électricien spécialisé.
- Si vous ne disposez pas des connaissances nécessaires, n'effectuez pas le montage vous-même, mais faites appel à un spécialiste.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages visibles.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !

- L'installation de l'appareil ne doit être effectuée que par un spécialiste qualifié (par ex. électricien) familiarisé avec les prescriptions en vigueur (par ex. VDE).
- Ne branchez aucun appareil terminal à l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer dont la mise en route sans surveillance pourrait entraîner un incendie ou autres dégâts (ex. des fers à repasser).
- Ne branchez pas l'appareil sans contrôle ni surveillance.
- Évitez une surcharge de l'appareil.
- Une surcharge peut entraîner un incendie ou une dégradation de l'appareil. La charge maximale est de 300 W.

Utilisation conforme

L'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer est uniquement destiné à allumer et éteindre les consommateurs raccordés à l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer dans des pièces intérieures sèches.

Informations sur le fonctionnement radio

Ce produit fonctionne sur base du protocole radio propriétaire 868.3 MHz. La transmission radio est réalisée sur un trajet de propagation non exclusif. Ainsi, des perturbations ne peuvent pas être exclues.
La portée dans des bâtiments peut donc être différente de celle en zone dégagée. Hormis la puissance d'émission et les propriétés de réception du récepteur, des conditions environnementales, comme par exemple l'humidité de l'air et les spécificités de construction sur place, jouent un rôle important.

La portée peut être en partie fortement réduite à cause de :

- parois en bois, plâtre, béton, béton armé
- la proximité d'objets métalliques et conducteurs
- perturbations à bande large, par exemple dans des zones résidentielles (téléphones DECT, téléphones portables, écouteurs radio, haut-parleurs radio, station météo radioguidées, systèmes de surveillances pour bébés)
- la proximité de moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation, ordinateurs

Duty Cycle

Le Duty Cycle désigne une limitation de durée d'émission définie par la loi concernant les appareils qui émettent dans la plage de fréquences de 868 MHz. Ainsi, un fonctionnement sans faille des appareils fonctionnant dans la plage des 868 MHz doit être assuré. La durée maximale d'émission d'un appareil est de 1 % d'une heure (ce qui correspond à 36 secondes / heure). Après avoir atteint cette limite de 1 %, une émission n'est plus possible jusqu'à ce que la limitation de temps du Duty Cycle soit achevée, c'est-à-dire après une heure.

Contenu de la livraison

1x commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer
1 x mode d'emploi bref
1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

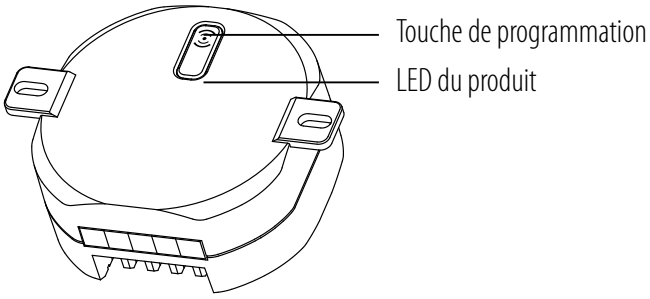
Caractéristiques techniques

Désignation du produit :	UPRS 868 01 W300 3726
N° d'art. :	1294350
Fréquence radio :	868.3 MHz
Bande de fréquences :	868.1 - 868.5 MHz
Puissance d'émission max. :	< 20 mW
Duty Cycle :	< 1 % par h
Tension d'alimentation :	230 V / AC, 50 Hz
Puissance de commutation max. :	300 W
Puissance absorbée :	< 1 W
Température ambiante :	0 °C à 35 °C
Indice de protection :	IP00
Portée en zone dégagée :	env. 100 m
Dimensions (l x h x p) :	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Poids :	42 g

Sous réserve de modifications techniques.

Aperçu de l'appareil

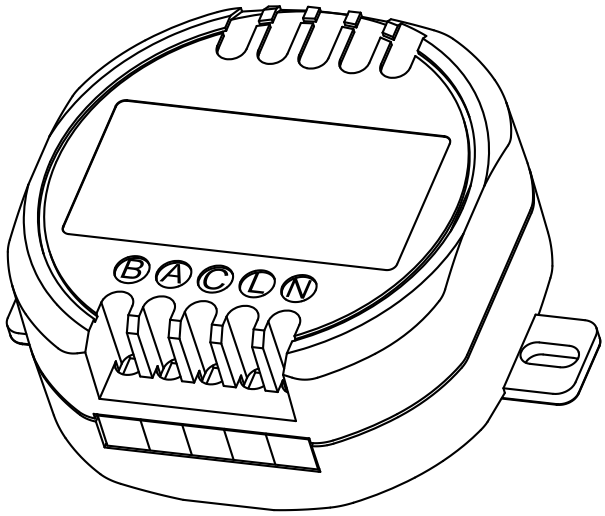
Avant



Statut de la LED

clignote en rouge	Mode de programmation
clignote rapidement en rouge	Actionneur radio pour volet roulant réinitialisé
s'allume en vert	OUVERT
s'allume en rouge	FERMÉ

Arrière



B Branchement volets roulants «Fermé»
A Branchement volets roulants «Ouvert»
C Raccordement phase L 230 V
L Raccordement du conducteur externe phase L 230 V
N Raccordement du conducteur neutre N 230 V

Fonctionnalité

L'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO, piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO.
L'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer peut être directement couplé à la télécommande radio BrematicPRO et être commuté afin de pouvoir ouvrir ou fermer des volets roulants. Pour pouvoir utiliser d'autres fonctions basées sur un logiciel (par ex. contrôle de minuterie, fonction astro), il peut être couplé au Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO par le biais du BrematicPRO Gateway.

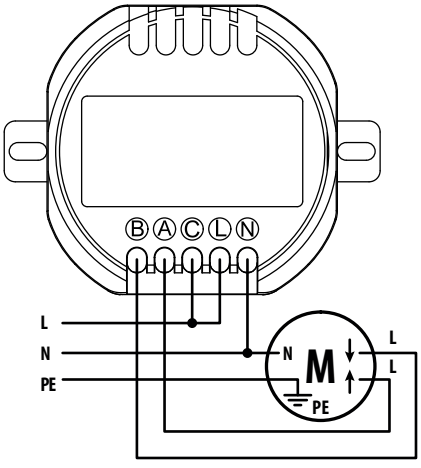
Volets roulants «ouverts» **->** La LED d'appareil s'allume en vert

Volets roulants «fermés» **->** La LED d'appareil s'allume en rouge

Montage

Remarque : Vérifiez avant le montage que le produit se trouve dans la zone de couverture du Gateway.

- **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Effectuer uniquement hors tension l'installation de l'appareil ! Mettez hors tension la ligne électrique du réseau en coupant les disjoncteurs correspondants ou en retirant le fusible. Sécurisez-les contre toute remise en marche non autorisée, par ex. avec un panneau d'avertissement.
- Avant le montage, vérifier l'absence de tension sur la ligne réseau à l'aide d'un appareil de mesure approprié.
- La tension réseau locale doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil (voir «Caractéristiques techniques»).
- Avant le montage, vérifiez la puissance absorbée par le consommateur que vous souhaitez brancher à l'appareil. La durée de déplacement haut / bas est de 120 s. Ensuite, le moteur est mis hors tension. La charge maximale est de 300 W.
- Faire impérativement fonctionner l'appareil dans un boîtier encastré ou apparent approprié, ou bien le monter dans un autre boîtier approprié.
- Ne faire fonctionner l'appareil que de manière stationnaire.



- Branchez les câbles de tension secteur aux pinces à vis L et N (N = fil neutre, L = phase) et le câble de tension secteur «L» = phase du moteur de volet roulant à la pince C (voir Fig.).
- Branchez les conducteurs externes activés aux pinces de raccordement A et B sur le moteur de volet roulant en procédant comme suit :
  Pince de raccordement A : Volets roulants «ouverts»
  Pince de raccordement B : Volets roulants «fermés».
- Connectez le conducteur neutre du moteur au conducteur neutre de l'installation domestique.
- Connectez le «conducteur de terre PE» au «conducteur de terre PE» de l'installation domestique.
- Fixez l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur le boîtier encastré à l'aide de vis (écartement de perçage des œillets de fixation = 60 mm).
- Lors du montage, veillez à ce que le bouton sur le côté avant de l'appareil soit accessible et ne soit pas actionné par inadvertance.

Télécharger l'application / le logiciel pour PC BrematicPRO

Le système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO est piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. L'application est disponible gratuitement dans l'App Store et dans le Google Play Store. Le logiciel PC peut être téléchargé sur le site www.brematic.com/fr/service. Pour le téléchargement et l'installation de l'application, suivez les instructions à l'écran.

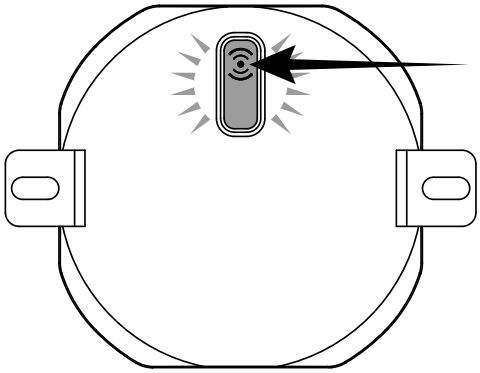
Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

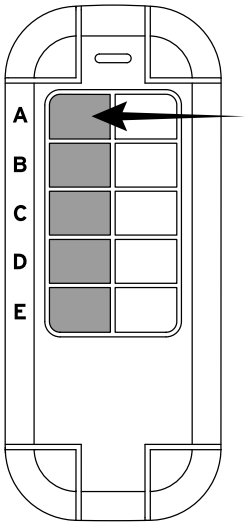
Informations complémentaires relatives à l'application et à l'utilisation du produit disponibles à l'adresse www.brematic.com/fr/service.

Programmer l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur la télécommande radio BrematicPRO

L'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer peut être directement programmé à la télécommande radio BrematicPRO.

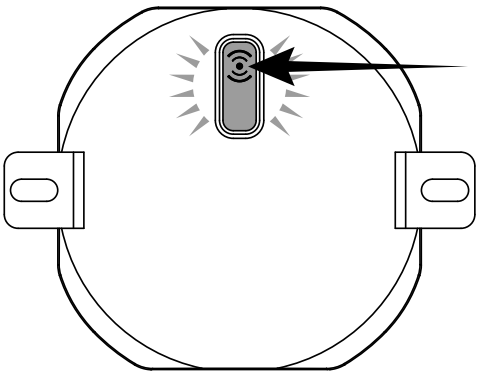


- Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir.
  La LED clignote en rouge.

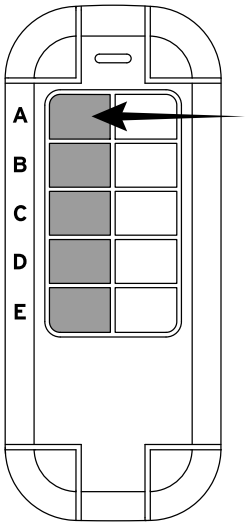


- Pendant que la LED clignote, appuyez sur une touche que vous souhaitez coupler sur la gauche de la télécommande BrematicPRO.
- Après couplage réussi des deux appareils, la LED s'éteint.
  Le processus de programmation est finalisé.
- Vous pouvez à présent ouvrir ou fermer les volets roulants. Pour cela, la touche de droite a la fonction «FERMÉ» et la touche de gauche la fonction «OUVERT». Vous devez maintenir enfoncée la touche correspondante.

Supprimer le couplage



- Appuyez sur la touche de programmation et maintenez-la enfoncée pendant 3 à 5 secondes au maximum. La LED clignote en rouge.



- Pendant que la LED clignote, appuyez sur la touche sur la droite de la télécommande BrematicPRO que vous souhaitez découpler.
  Le processus de découplage est terminé.

Programmer l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur le BrematicPRO Gateway

Il est possible, lors de l'intégration dans le Home Automation Systems BrematicPRO via le BrematicPRO Gateway, grâce à l'application / au logiciel PC BrematicPRO, d'utiliser des fonctionnalités basées sur logiciel, comme par exemple la commande du timer ou des scènes, les fonctions astro (commande du lever et du coucher de soleil).

L'application ou le logiciel PC pour BrematicPRO est installé(e) et ouvert(e).
Le BrematicPRO Gateway est prêt à fonctionner.

- Respectez une distance minimale de 50 cm entre l'appareil et le Gateway.
- Ouvrez le menu «Réglages».
- Choisissez la pièce dans laquelle vous souhaitez utiliser l'appareil.
- Choisissez «Ajouter un appareil».
- Sélectionner la bande de fréquence «868 MHz».
- Au point «Nouvel appareil», choisissez le point «Volet roulant» et confirmez votre choix avec «Suivant».
- Suivez les instructions sur l'écran.
- Appuyez sur la touche de programmation située sur le produit et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
  Après le couplage réussi des deux appareils, la LED clignote tout d'abord en rouge avant de s'éteindre.
- Entrez une désignation d'appareil pour l'appareil, par exemple «Volet roulant de la salle de séjour».
- Sélectionnez «Ajouter» pour attribuer l'appareil à la pièce.
- Quittez ensuite la pièce avec «Retour», puis appuyez sur «Terminé» pour achever le processus de programmation.
  L'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer est maintenant intégré au Home Automation Systems BrematicPRO.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sous «Tester l'appareil» en effectuant les fonctions «Ouvert / Stoppé / Fermé».
  Dans ce sous-menu, il vous est également possible d'ajouter l'appareil aux favoris.
  Remarque : Si vous souhaitez ouvrir ou fermer les volets roulants en appuyant une seule fois sur le bouton, vous devez définir une tâche (via BrematicPRO Gateway et application).

Informations complémentaires relatives à l'application et à l'utilisation du produit disponibles à l'adresse www.brematic.com/fr/service.

Restaurer les paramètres d'usine

L'appareil peut à tout moment être restauré à son état de livraison. La restauration est nécessaire en cas de dysfonctionnement.

- Appuyez sur la touche de programmation pendant au moins 6 secondes.
  La LED clignote rapidement et s'éteint après environ 3 secondes.
  L'appareil a été restauré.

Nettoyer l'appareil

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !

Avant le nettoyage, mettre l'appareil hors tension (le cas échéant au moyen de disjoncteurs).
Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Des infiltrations de liquides peuvent causer un court-circuit.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec et ne peluchant pas. Vous pouvez humidifier légèrement le chiffon en cas de salissures importantes.
- N'utilisez pas de nettoyant à base de solvant pour le nettoyage. La surface et l'inscription du produit pourraient sinon être endommagées.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil soit entièrement sec avant de l'utiliser de nouveau.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
La LED ne clignote pas.	Appareil installé de manière incorrecte. Disjoncteur désactivé.	Faire effectuer l'installation en bonne et due forme. Activer le disjoncteur.
L'appareil n'est pas reconnu.	L'appareil est hors de portée du Gateway.	Réduire la distance au Gateway.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Service

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site : www.brematic.com/fr/service.
Tél. : 0080048720743 (appel gratuit)

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, déclarons que le type de matériel radio UPRS 868 01 W400 3726 est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

Ce produit est conforme aux exigences légales, nationales et européennes en application. Tous les noms de société et de produit cités dans ce document sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

Tous droits réservés.

NL Draadloze rolluik-actor inbouw 868.3 MHz

Legenda van de gebruikte pictogrammen ..... Pagina 22

Veiligheidsinstructies ..... Pagina 22

Correct gebruik ..... Pagina 22

Informatie over de draadloze werking ..... Pagina 23
Duty cycle (arbeidscyclus) ..... Pagina 23

Omvang van de levering ..... Pagina 23

Technische gegevens ..... Pagina 23

Apparaatoverzicht ..... Pagina 23
Voorkant ..... Pagina 23
Achterkant ..... Pagina 23

Functie ..... Pagina 24

Montage ..... Pagina 24
App / pc-software BrematicPRO downloaden ..... Pagina 24

Draadloze rolluik-actor inbouw aan de BrematicPRO afstandsbediening koppelen ..... Pagina 24

Koppeling ongedaan maken ..... Pagina 25

Draadloze rolluik-actor inbouw aan de BrematicPRO-gateway koppelen ..... Pagina 25

Fabrieksinstellingen terugzetten ..... Pagina 25

Apparaat reinigen ..... Pagina 26

Storing oplossen ..... Pagina 26

Afvoer ..... Pagina 26

Service ..... Pagina 26

Fabrikant ..... Pagina 26

Conformiteitsverklaring ..... Pagina 26

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing!		Voorzichtig! Brandgevaar!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Voorzichtig! Kans op elektrische schokken!		

Veiligheidsinstructies

-  De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vóór gebruik van het apparaat vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden. Overhandig tevens alle documenten bij doorgifte van het apparaat aan derden.
- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge en stofvrije omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan ongunstige invloeden zoals
  - vocht,
  - voortdurend zonlicht,
  - warmtebronnen,
  - kou,
  - trillingen.

VOORZICHTIG! KANS OP VERWONDING!

- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg / garantie!
- Een ander gebruik dan in deze handleiding beschreven leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden moeten worden. Neem bij storingen contact op met de serviceafdeling.
- Laat werkzaamheden aan het stroomnet uitsluitend in een spanningsloze toestand door een elektro-monteur uitvoeren.
- Voer de montage in geen geval zelf uit als u niet over vakkennis beschikt, maar huur een vakman in.
- Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik.

VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!

- Het apparaat mag alleen door een gekwalificeerde elektrovakman (bijv. een elektricien) worden geïnstalleerd die op de hoogte is van de hiervoor geldende voorschriften (bijv. VDE).
- Sluit geen apparaten op de draadloze rolluik-actor inbouw aan die bij onbeheerd inschakelen brand of andere schade kunnen veroorzaken (bijv. strijkijzers).
- Schakel het apparaat niet ongecontroleerd en zonder toezicht in.
- Voorkom overbelasting van het apparaat.
- Bij overbelasting bestaat brandgevaar of kan het apparaat beschadigd raken. De maximale belastbaarheid bedraagt 300 W.

Correct gebruik

De draadloze rolluik-actor inbouw is uitsluitend bedoeld om de erop aangesloten rolluik-motoren in droge ruimtes binnenshuis aan te sturen.

Informatie over de draadloze werking

Dit product werkt volgens het 868.3 MHz draadloze privé-protocol. De overdracht geschiedt op een niet exclusieve manier, daarom kunnen storingen niet worden uitgesloten.
De reikwijdte in gebouwen kan sterk afwijken van die in de vrije ruimte. Behalve het zendvermogen en de ontvangst-eigenschappen van de ontvanger spelen omgevingsinvloeden zoals bijv. luchtvochtigheid naast de bouwtechnische bedingingen ter plaatse een belangrijke rol.

De reikwijdte kan voor een deel aanzienlijk worden beperkt door:

- wanden van hout, gips, beton, gewapend beton
- nabijheid van metaalhoudende en geleidende voorwerpen
- breedbandstoringen bijv. in woongebieden (DECT-telefoons, mobiele telefoons, draadloze koptelefoons, draadloze luidsprekers, draadloze weerstations, babyfoons)
- nabijheid van elektrische motoren, transformatoren, netadapters, computers

Duty cycle (arbeidscyclus)

De duty cycle is een wettelijk geregelde begrenzing van de zendtijd van apparaten die zenden in het 868 MHz bereik. Dat moet zorgen voor een probleemloze werking van apparaten die in het 868 MHz bereik werken. De maximale zendtijd van elk afzonderlijk apparaat bedraagt 1 % van een uur (dus 36 seconden / uur). Na het bereiken van de 1 %-limiet kan geen signaal worden verzonden tot de tijdsgrens van de duty cycle is verstreken, dus na een uur.

Omvang van de levering

1 x draadloze rolluik-actor inbouw
1 x beknopte handleiding
1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

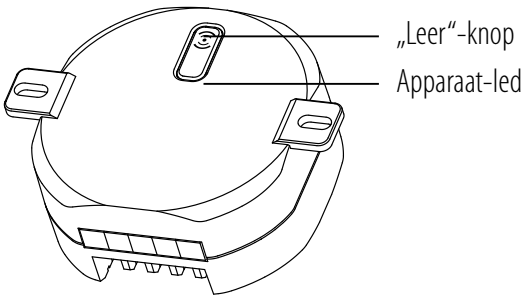
Technische gegevens

Product-aanduiding:	UPRS 868 01 W300 3726
Art. nr.:	1294350
Draadloze frequentie:	868.3 MHz
Frequentieband:	868.1 - 868.5 MHz
Max. zendvermogen:	< 20 mW
Duty cycle:	<1 % per uur
Voedingsspanning:	230 V / AC, 50 Hz
Schakelvermogen:	max. 300 W
Stroomopname:	< 1 W
Omgevingstemperatuur:	0 °C tot 35 °C
Beschermingsgraad:	IP00
Reikwijdte zonder obstakels:	ca. 100 m
Afmetingen (b x h x d):	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Gewicht:	42 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

Apparaatoverzicht

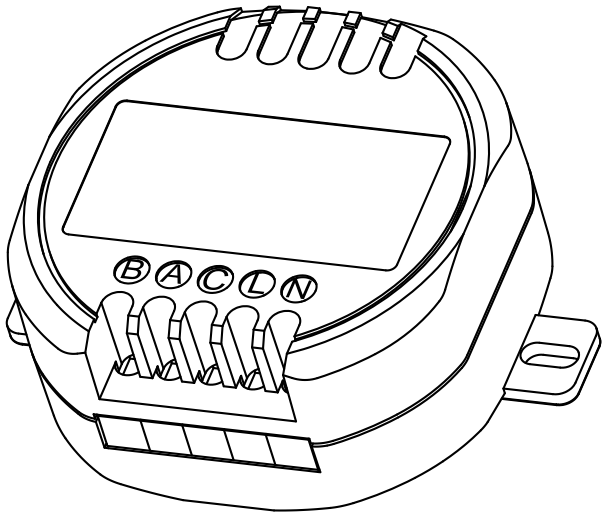
Voorkant



Led-status

knippert rood	leermodus
knippert snel rood	draadloze rolluik-actor gereset
brandt groen	OMHOOG
brandt rood	OMLAAG

Achterkant



B Aansluiting rolluik “omlaag“
A Aansluiting rolluik “omhoog“
C Aansluiting fase L 230 V
L Aansluiting fasedraad L 230 V fase
N Aansluiting nuldraad N 230 V

Functie

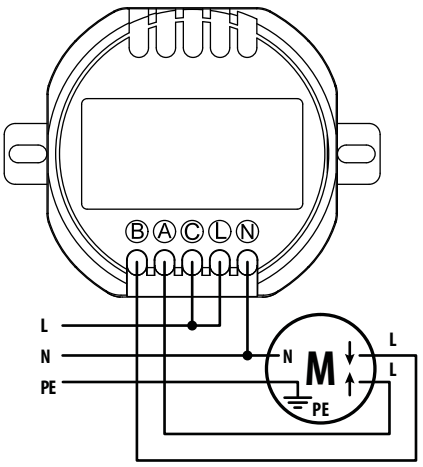
De draadloze rolluik-actor inbouw maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, die via de app of pc-software van BrematicPRO wordt aangestuurd.
De draadloze rolluik-actor inbouw kan direct aan de BrematicPRO draadloze afstandsbediening worden gekoppeld en bediend, om rolluiken te openen of te sluiten. Om verdere software-gestuurde functies (bijv. timer-aansturing, astro-functie) te kunnen gebruiken, kan deze via de BrematicPRO-gateway in het Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO worden opgenomen.

Rolluiken „omhoog“ **->** apparaat-led brandt groen
Rolluiken „omlaag“ **->** apparaat-led brandt rood

Montage

Opmerking: controleer voor de montage of het product zich binnen de reikwijdte van de gateway bevindt.

- **VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Voer de installatie van het apparaat alleen in spanningsloze toestand uit! Maak de toevoerleiding van het stroomnet spanningsloos door de bijbehorende zekeringautomaat uit te schakelen of de zekering eruit te draaien. Beveilig deze tegen onbedoeld hernieuwd inschakelen, bijv. met een waarschuwingsbordje.
- Controleer voor de montage met een geschikt meetapparaat of de stroomleiding spanningsloos is.
- De plaatselijke netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat (zie „Technische gegevens“).
- Controleer voor de montage hoeveel vermogen de verbruiker die u op het apparaat wilt aansluiten, opneemt. De schakeltijd voor omhoog / omlaag bedraagt 120 sec. Daarna wordt de motor spanningsloos gemaakt. De maximale belastbaarheid bedraagt 300 W.
- Het apparaat beslist in een geschikte inbouwdoos of opbouwdoos gebruiken of in een andere daarvoor geschikte behuizing monteren.
- Gebruik het apparaat alleen op een vaste plaats.



- Sluit de stroomkabels aan op de schroefklemmen L en N (N = nuldraad, L = fasedraad) en de stroomkabel „L“=fase van de rolluik-motor op de schroefklem C (zie afb.).
- Sluit de geschakelde fasedraden van de aansluitklemmen A en B op de rolluik-motor als volgt aan:
  Aansluitklem A: rolluiken „OMHOOG“
  Aansluitklem B: rolluiken „OMLAAG“.
- Sluit de nuldraad van de motor aan op de nuldraad van de huisinstallatie.
- Sluit de „aardedraad PE“ aan op de „aardedraad PE“ van de huisinstallatie.
- Bevestig de draadloze rolluik-actor inbouw met schroeven aan de inbouwdoos (afstand tussen de bevestigingsgaten = 60 mm).
- Let er bij de montage op dat de knop op de voorkant van de behuizing vrij ligt en niet per ongeluk wordt bediend.

App / pc-software BrematicPRO downloaden

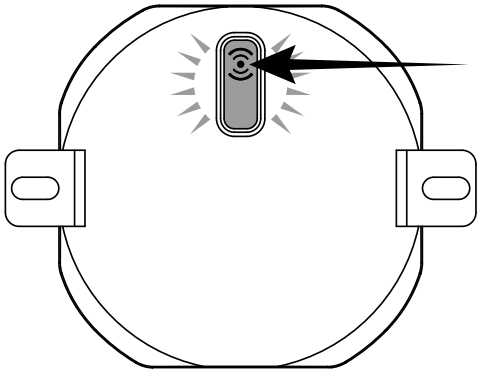
De Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO wordt via de app / pc-software BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar. De pc-software kunt u op www.brematic.com/nl/service downloaden.
Volg voor het downloaden en de installatie de aanwijzingen op het beeldscherm.

Download in de App Store | ONTDEK HET OP Google Play

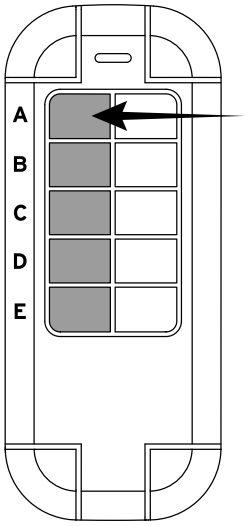
Meer informatie over de app en de bediening ervan vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloze rolluik-actor inbouw aan de BrematicPRO afstandsbediening koppelen

De draadloze rolluik-actor inbouw kan direct aan de BrematicPRO afstandsbediening worden gekoppeld.

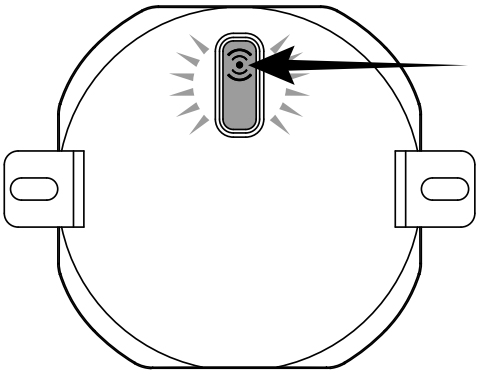


- „Leer“-knop 3 seconden lang ingedrukt houden.
  De led knippert rood.

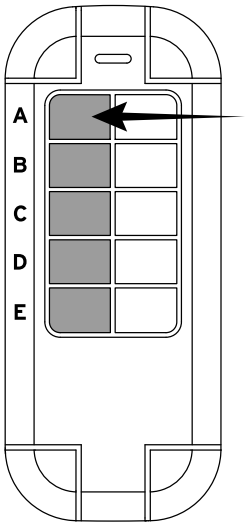


- Druk terwijl de led knippert op een te reserveren linker knop van de draadloze BrematicPRO afstandsbediening.
- Na succesvolle koppeling van beide apparaten gaat de led uit. Het leerproces is afgesloten.
- Nu kunt u rolluiken openen of sluiten. Hierbij heeft de rechter knop de functie „OMLAAG“ en de linker knop de functie „OMHOOG“. U dient daarbij de desbetreffende knop ingedrukt te houden.

Koppeling ongedaan maken



- Houd de „leer“-knop 3 tot max. 5 seconden lang ingedrukt. De led knippert rood.



- Druk terwijl de led knippert op de desbetreffende rechter knop van de draadloze BrematicPRO afstandsbediening die u wilt ontkoppelen. De ontkoppeling is afgesloten.

Draadloze rolluik-actor inbouw aan de BrematicPRO-gateway koppelen

Door het opnemen in het Home Automation Systems BrematicPRO via de BrematicPRO-gateway is het mogelijk om met behulp van de app / pc-software BrematicPRO software-functies te gebruiken zoals bijv. timer-aansturing, lichtscènes, astro-functie (zonsopgang / -ondergang aansturing).

De app of de pc-software BrematicPRO is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO-gateway is bedrijfsklaar.

- Houd een minimale afstand aan van 50 cm tussen het apparaat en de gateway.
- Open het menu „Instellingen“.
- Kies het vertrek waarin u het apparaat wilt gebruiken.
- Selecteer „Apparaat toevoegen“.
- Kies de frequentieband „868 MHz“.
- Kies bij „Nieuw apparaat“ de optie „Rolluik“ en bevestig uw keuze met „Verder“.
- Volg de aanwijzingen op uw beeldscherm.
- Houd de „leer“-knop op het apparaat 3 seconden lang ingedrukt. Na succesvolle koppeling van beide apparaten knippert de led eerst rood en gaat dan uit.
- Voer een naam in voor het apparaat, bijv. „Rolluik woonkamer“.
- Selecteer „Toevoegen“ om het apparaat aan het vertrek te koppelen.
- Vervolgens via „Terug“ het submenu verlaten, dan op „Gereed“ klikken om het leerproces af te sluiten.
  De draadloze rolluik-actor inbouw is nu opgenomen in het Home Automation Systems BrematicPRO.
- Controleer het correct functioneren van de draadloze rolluik-actor onder „Apparaat testen“ door de functies „Omhoog / Stoppen / Omlaag“ uit te voeren.
  In dit submenu heeft u ook de mogelijkheid om het apparaat toe te voegen aan uw favorieten.
  Opmerking: als u de rolluiken door één keer op een knop te drukken wilt openen of sluiten, moet u deze taak vastleggen (via de BrematicPRO-gateway en app).

Meer informatie over de app en de bediening ervan vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Fabrieksinstellingen terugzetten

Het apparaat kan op elk moment worden teruggezet naar de toestand waarin het geleverd is. Het terugzetten is noodzakelijk als het bijv. niet goed functioneert.

- Houd de „leer“-knop minstens 6 seconden lang ingedrukt.
  De led knippert snel en dooft na ca. 3 seconden.
  Het apparaat is teruggezet naar de fabriekstoestand.

Apparaat reinigen

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Voor de reiniging het apparaat stroomloos maken (evt. via de zekering-automaat).

Let erop dat er geen vloeistof in het apparaat terecht komt. Vloeistoffen die in het apparaat terecht komen kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Reinig het apparaat met een droge, pluisvrije doek. Bij sterke verontreiniging kunt u de doek iets vochtig maken.
- Gebruik voor de reiniging geen reinigers die oplosmiddelen bevatten. Anders kan het oppervlak en de opdruk van het product beschadigd raken.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Controleer voor de volgende ingebruikname of het apparaat volledig droog is.

Storing oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Storing oplossen
Led knippert niet.	Apparaat niet correct geïnstalleerd. Zekeringautomaat is niet ingeschakeld.	Installatie vakkundig laten uitvoeren. Zekeringautomaat inschakelen.
Apparaat wordt niet herkend.	Apparaat bevindt zich buiten bereik van de gateway.	Afstand tot de gateway verkleinen.

Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzamel-depots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.
Tel.: 0080048720743 (gratis)

Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, dat de draadloze installatie type UPRS 868 01 W400 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat via het volgende internetadres ter beschikking: www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen.
Alle vermelde bedrijfsnamen en product-aanduidingen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

IT Attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle 868.3 MHz

Legenda dei pittogrammi utilizzati ... Pagina 28

Avvertenze in materia di sicurezza ... Pagina 28

Uso conforme alle prescrizioni ... Pagina 29

Informazioni sul funzionamento radio ... Pagina 29
Duty Cycle ... Pagina 29

Contenuto della confezione ... Pagina 29

Dati tecnici ... Pagina 29

Panoramica dell'apparecchio ... Pagina 29
Lato anteriore ... Pagina 29
Lato posteriore ... Pagina 29

Funzionamento ... Pagina 30

Montaggio ... Pagina 30
Scaricare la app / il software per PC BrematicPRO ... Pagina 30

Configurazione del dispositivo radio a incasso per persiana avvolgibile al telecomando BrematicPRO ... Pagina 31

Eliminazione dell'accoppiamento ... Pagina 31

Configurazione del dispositivo radio a incasso per persiana avvolgibile tramite gateway BrematicPRO ... Pagina 31

Ripristino delle impostazioni ... Pagina 32

Pulizia dell'apparecchio ... Pagina 32

Eliminazione dei guasti ... Pagina 32

Smaltimento ... Pagina 32

Assistenza ... Pagina 32

Produttore ... Pagina 32

Dichiarazione di conformità ... Pagina 32

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Attenzione! Pericolo di incendio!
	Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza!		Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Attenzione! Pericolo di folgorazione!		

Avvertenze in materia di sicurezza

-  Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esso contiene importanti avvertenze sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Prima di utilizzare l'apparecchio, familiarizzare con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. In caso di cessione a terzi dell'apparecchio, consegnare tutta la documentazione.
- **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pellicole. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e solo se informate dei pericoli legati all'apparecchio stesso. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni sfavorevoli, quali
  - umidità,
  - luce solare costante,
  - radiazione termica,
  - freddo,
  - vibrazioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!
- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali all'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Non aprire l'involucro. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione. In caso di malfunzionamento contattare l'assistenza.
- Far eseguire eventuali lavori alla rete elettrica esclusivamente a tensione disattivata da personale qualificato.
- In assenza di conoscenze tecniche, non eseguire in nessun modo il montaggio, ma incaricare un esperto in materia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.

ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- L'installazione dell'apparecchio deve essere affidata a un elettrotecnico qualificato (per es. un elettricista) che conosca le prescrizioni vigenti in materia (ad es. VDE, ossia l'associazione tedesca degli elettrotecnici).
- Non collegare al attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle apparecchi che, accendendosi senza supervisione, possono causare incendi o altri danni (ad es. ferri da stiro).
- Non accendere l'apparecchio senza controllarlo o monitorarlo.
- Evitare un sovraccarico dell'apparecchio.
- In caso di sovraccarico può sussistere il pericolo di incendio o di danni all'apparecchio. Il carico massimo ammonta a ca. 300 W.

Uso conforme

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle serve esclusivamente a gestire, in locali interni asciutti, i motori di persiane avvolgibili ad esso connessi.

Informazioni sul funzionamento radio

Questo prodotto lavora con il protocollo radio proprietario 868,3 MHz. La trasmissione radio viene realizzata tramite una via di trasmissione non esclusiva e, pertanto, non è possibile escludere interferenze.
Il raggio di ricezione negli edifici può discostarsi da quelli all'aria aperta. Oltre alla potenza di trasmissione e alle caratteristiche del ricevitore, svolgono un ruolo anche le influenze ambientali come ad es. l'umidità dell'aria e le condizioni strutturali del luogo.

Il raggio di ricezione può essere considerevolmente ridotto in parte da:

- pareti in legno, gesso, cemento, cemento armato
- prossimità a oggetti metallici e conduttori di calore
- interferenza della banda larga, ad es. in zone residenziali (telefoni DECT, telefoni cellulari, cuffie radio, altoparlanti radio, stazioni meteorologiche radio, sistemi di sorveglianza per neonati)
- prossimità a motori elettrici, trasformatori, alimentatori, computer

Duty Cycle

Il Duty Cycle designa un limite temporale di trasmissione regolato per legge per quegli apparecchi che trasmettono in un intervallo pari a 868 MHz. In tal modo, si dovrebbe poter garantire un funzionamento senza problemi degli apparecchi che operano in un intervallo di 868 MHz. Il tempo massimo di trasmissione di ciascun apparecchio è di 1 % all'ora (corrisponde a 36 secondi / ora). Dopo il raggiungimento del limite dell'1 % l'invio non è possibile fino al termine del limite temporale del Duty Cycle, ossia dopo un'ora.

Contenuto della confezione

1 x attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle
1 x guida rapida
1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download)

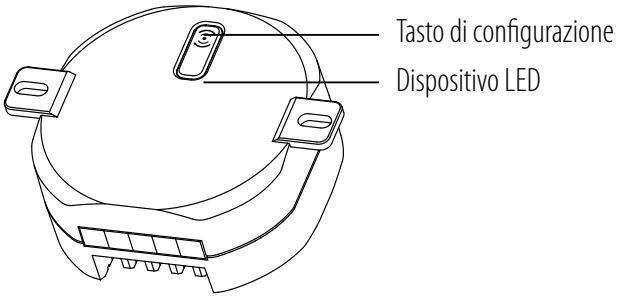
Dati tecnici

Denominazione prodotto:	UPRS 868 01 W300 3726
Art. n°:	1294350
Frequenza radio:	868,3 MHz
Banda di frequenza:	868,1 - 868,5 MHz
Potenza max. di trasmissione:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 % / h
Tensione di alimentazione:	230 V / AC, 50 Hz
Potenza di commutazione:	max. 300 W
Corrente assorbita:	< 1 W
Temperatura ambiente:	da 0 °C a 35 °C
Grado di isolamento:	IP00
Raggio di ricezione in campo libero:	ca. 100 m
Dimensioni (L x H x P):	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Peso:	42 g

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

Panoramica dell'apparecchio

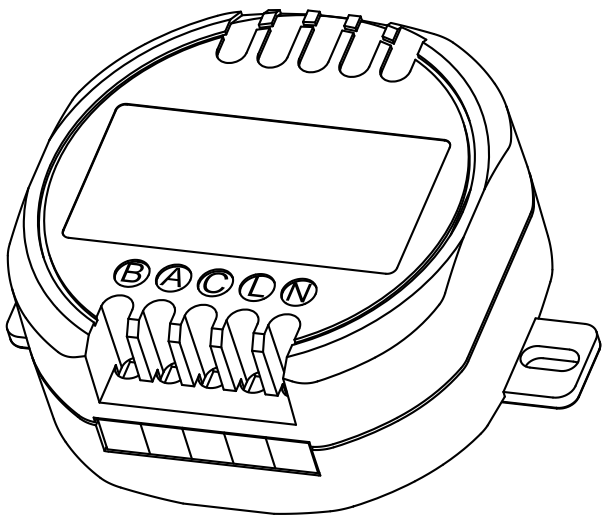
Lato anteriore



Stato del LED

lampeggia una luce rossa	Modalità di configurazione
lampeggia brevemente una luce rossa	Dispositivo radio a incasso per persiana avvolgibile ripristinato
si accende una luce verde	APERTA
si accende una luce rossa	CHIUSA

Lato posteriore



B Raccordo persiane avvolgibili „chiuse“

A Raccordo persiane avvolgibili „aperte“

C Raccordo fase L 230 V

L Raccordo conduttore esterno fase L 230 V

N Raccordo conduttore neutro N 230 V

Funzionamento

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite app o software BrematicPRO da PC.

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle può essere accoppiato e acceso direttamente con il telecomando radio BrematicPro, per aprire o chiudere la persiana avvolgibile. Per poter usufruire di ulteriori funzioni basate su software (ad es. gestione del timer, funzione astronomica) esso può essere collegato al sistema di automazione domestico BrematicPRO di Brennenstuhl tramite il gateway BrematicPRO.

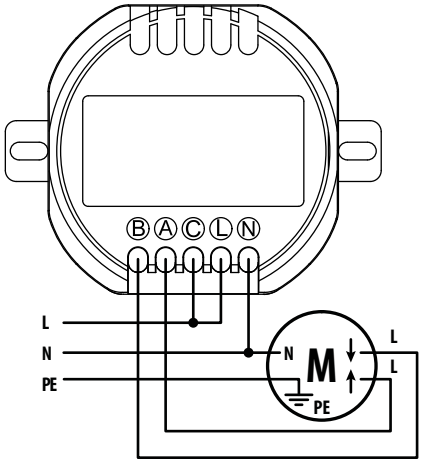
persiane avvolgibili „aperte“ **->** Il dispositivo LED verde si accende

persiane avvolgibili „chiuse“ **->** Il dispositivo LED rosso si accende

Montaggio

Nota: prima del montaggio verificare che il prodotto si trovi all'interno del raggio di ricezione del gateway.

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Eseguire l'installazione dell'apparecchio esclusivamente a tensione disattivata! Staccare la rete di alimentazione elettrica spegnendo l'apposito dispositivo di sicurezza automatico o estraendo la sicura. Assicurarsi che non venga riacceso senza autorizzazione; collocare ad es. un cartello di avviso.
- Prima di procedere al montaggio, verificare l'assenza di tensione della rete elettrica con un adeguato strumento di misurazione.
- La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio (vedi „Dati tecnici“).
- Verificare prima del montaggio la potenza assorbita del dispositivo in uso che si desidera collegare all'apparecchio. Il tempo di avvolgimento su / giù ammonta a 120 s., poi il motore passa in modalità assenza di tensione elettrica. Il carico massimo ammonta a ca. 300 W.
- Utilizzare l'apparecchio obbligatoriamente in una presa incassata o sporgente adeguata oppure montare in un altro alloggiamento idoneo.
- Utilizzare l'apparecchio in un solo posto fisso.



- Collegare il cavo della tensione di rete ai morsetti a vite L e N (N = conduttore neutro, L = fase) e il cavo della tensione di rete „L“= fase del motore della persiana avvolgibile al morsetto a vite C (vedi fig.).
- Collegare il conduttore esterno attivato dei morsetti di contatto A e B al motore della persiana avvolgibile, come mostrato di seguito:
  Morsetto di contatto: persiana avvolgibile „APERTA“
  Morsetto di contatto: persiana avvolgibile „CHIUSA“.
- Collegare il conduttore neutro del motore al conduttore neutro dell'installazione domestica.
- Collegare il „conduttore di terra PE“ al „conduttore di terra PE“ dell'installazione domestica.
- Fissare con le viti il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle alla presa incassata (distanza dei fori degli occhielli di fissaggio = 60 mm).
- Durante il montaggio assicurarsi che il tasto sia posizionato liberamente nella parte anteriore dell'alloggiamento e che non possa venir attivato inavvertitamente.

Scaricare la app / il software per PC BrematicPRO

Il sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl viene comandato tramite app o software BrematicPRO da PC. La app è disponibile gratuitamente nell'App Store e nel Google Play Store. Il software PC può essere scaricato su www.brematic.com/it/service. Per il download e per l'installazione seguire le istruzioni sul display.

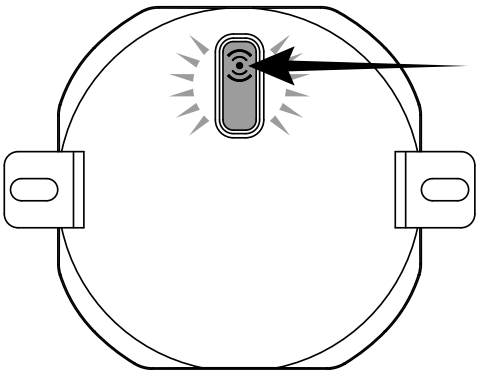
Scarica su App Store

DISPONIBILE SU Google Play

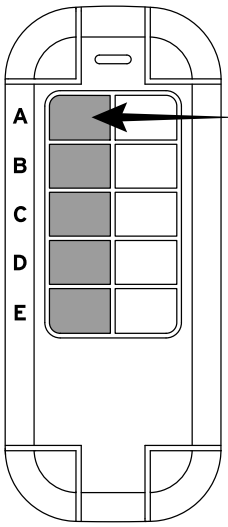
Ulteriori informazioni sulla app e sul comando sono disponibili su www.brematic.com/it/service.

Configurazione del attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle al telecomando BrematicPRO

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle può essere configurato direttamente al telecomando radio BrematicPro.

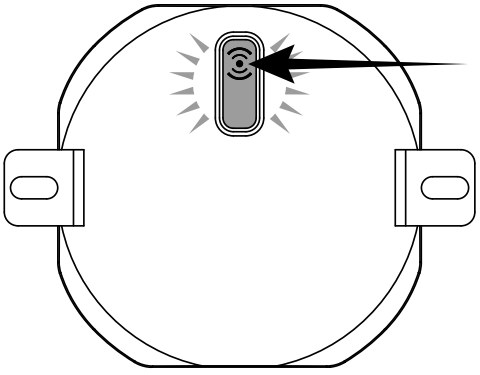


- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di configurazione. Il LED rosso lampeggia.

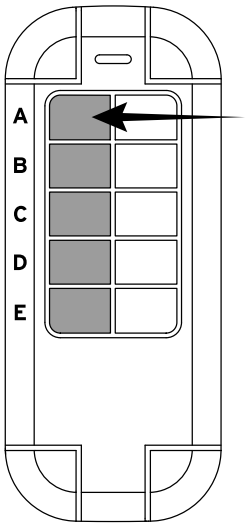


- Mentre il LED lampeggia, premere un tasto sinistro sul telecomando radio BrematicPRO che si desidera impostare.
- Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, il LED si spegnerà. La procedura di configurazione è terminata.
- Ora è possibile aprire o chiudere la persiana avvolgibile. Qui il tasto destro ha la funzione „CHIUSURA“, il tasto sinistro quella di „APERTURA“. Il tasto corrispondente deve essere mantenuto premuto.

Eliminazione dell'accoppiamento



- Premere e tenere premuto il tasto di configurazione per 3 fino a un max. 5 secondi. Il LED rosso lampeggia.



- Mentre il LED lampeggia, premere il tasto destro sul telecomando radio BrematicPRO, di cui si desidera eliminare l'accoppiamento. L'eliminazione dell'accoppiamento è conclusa.

Configurazione del attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle tramite gateway BrematicPRO

Per il collegamento al sistema di automazione domestica BrematicPRO mediante il gateway BrematicPRO è inoltre possibile, con l'aiuto della app / software PC BrematicPRO, utilizzare le funzioni basate su software, come ad es. comando del timer, comando degli scenari, funzione astronomica (comando alba / tramonto).

L'app o il software per PC BrematicPRO è installato e aperto.
Il gateway BrematicPRO è pronto per l'esercizio.

- Mantenere una distanza minima di 50 cm dall'apparecchio al gateway.
- Aprire il menu „Impostazioni“.
- Selezionare il locale in cui si desidera utilizzare l'apparecchio.
- Selezionare „Aggiungi apparecchio“.
- Selezionare la banda di frequenza „868 MHz“.
- Selezionare la voce „Persiana avvolgibile“ sotto „Nuovo apparecchio“ e confermare con „Avanti“.
- Seguire le istruzioni sullo schermo.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di configurazione situato sull'apparecchio.
  Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, inizialmente lampeggia il LED rosso e poi si spegne.
- Inserire una denominazione dell'apparecchio per l'apparecchio, ad esempio „Persiana avvolgibile salotto“.
- Selezionare „Aggiungi“ per assegnare l'apparecchio al locale.
- Abbandonare in seguito il locale premendo „Indietro“; premere infine „Fine“ per terminare la procedura di configurazione.
  Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle è ora connesso al sistema di automazione domestica BrematicPRO.

- Verificare il corretto funzionamento del attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle alla voce „Test apparecchio“ eseguendo le funzioni „Apertura / Arresto / Chiusura“.
  In questo sottomenu vi è la possibilità di aggiungere l'apparecchio ai Preferiti.
  Nota: se si desidera aprire o chiudere le persiane avvolgibili mediante l'attivazione di un unico tasto, deve essere definita una task (mediante gateway BrematicPRO e app).

Maggiori informazioni sull'app e il comando sono disponibili su www.brematic.com/it/service.

Ripristino delle impostazioni

Il dispositivo può essere ripristinato in qualsiasi momento alle impostazioni di fabbrica. Il ripristino risulta necessario nel caso di un malfunzionamento.

- Premere il tasto di configurazione per almeno 6 secondi.
  Il LED lampeggia brevemente e si spegne dopo ca. 3 secondi.
  Il dispositivo è stato ripristinato.

Pulizia dell'apparecchio

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

Prima di procedere alla pulizia staccare l'apparecchio dalla corrente (eventualmente tramite il dispositivo automatico di sicurezza). Assicurarsi che nell'apparecchio non penetrino liquidi. La penetrazione di liquidi può condurre a cortocircuiti.

- Pulire il dispositivo con un panno asciutto e privo di pelucchi. In caso di incrostazioni è possibile inumidire leggermente il panno.
- Per la pulizia non utilizzare detersivi contenenti solventi. Si potrebbe altrimenti danneggiare la superficie e la scritta del prodotto.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. In caso contrario, l'apparecchio può subire danni.
- Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che sia completamente asciutto.

Eliminazione dei guasti

Problema	Motivo possibile	Eliminazione dei guasti
Il LED non lampeggia.	Apparecchio non installato correttamente. Il meccanismo di sicurezza non è acceso.	Far eseguire l'installazione da personale esperto. Accendere il meccanismo di sicurezza.
L'apparecchio non viene riconosciuto.	Apparecchio al di fuori del raggio di ricezione del gateway.	Ridurre la distanza dal gateway.

Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici; provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Assistenza

Per domande sul prodotto contattarci su www.brematic.com/it/service.
Tel.: 0080048720743 (gratuito)

Produttore

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG dichiara che il tipo di impianto radio UPRS 868 01 W400 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo

completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web:
www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

Il presente prodotto è stato realizzato nell'osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

brennenstuhl®

Smart up your home.

www.brematic.com

BREMATIC® PRO

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t AG
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

0496003 / 517

brennenstuhl®



DE Funk-Rollladen-Aktor Unterputz
Kurzanleitung

EN Wireless Flush-Mount Shutter Actuator
Quick Start Guide

FR Commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer
Guide rapide

NL Draadloze rollluik-actor inbouw
Korte handleiding

IT Attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle
Guida rapida

DE Funk-Rollladen-Aktor Unterputz 868.3 MHz

Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.brennenstuhl.com/de/service.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockener und staubfreier Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Einflüssen aus, wie
  - Feuchtigkeit,
  - ständiges Sonnenlicht,
  - Wärmeeinstrahlung,
  - Kälte,
  - Vibrationen.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!
- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Anderenfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile. Im Fehlerfall kontaktieren Sie den Service.
- Arbeiten am Stromnetz ausschließlich im spannungsfreien Zustand durch eine Elektrofachkraft durchführen lassen.
- Haben Sie keine Fachkenntnisse, nehmen Sie die Montage keinesfalls selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.

VORSICHT! BRANDGEFAHR!

- Die Installation des Geräts darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z. B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z. B. VDE) vertraut ist.
- Schließen Sie keine Endgeräte an den Funk-Rollladen-Aktor an, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen könnte (z. B. Bügeleisen).
- Schalten Sie den Funk-Rollladen-Aktor nicht unkontrolliert und nicht ohne Aufsicht.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.
- Bei Überlastung kann Brandgefahr oder Schaden am Gerät auftreten. Die maximale Belastbarkeit beträgt ca. 300 W.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Rollladen-Aktor dient ausschließlich dazu, am Funk-Rollladen-Aktor angeschlossene Rollladenmotoren in trockenen Innenräumen zu steuern.

Lieferumfang

1 x Funk-Rollladen-Aktor Unterputz
1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)

Technische Daten

Bezeichnung Produkt:	UPRS 868 01 W300 3726
Art. Nr.:	1294350
Funk-Frequenz:	868,3 MHz
Frequenzband:	868,1 - 868,5 MHz
Max. Sendeleistung:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 % pro h
Versorgungsspannung:	230V / AC, 50 Hz
Schaltleistung:	max. 300 W
Stromaufnahme:	< 1 W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 35 °C
Schutzart:	IP00
Reichweite Freifeld:	ca. 100 m
Abmessungen (B x H x T):	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Gewicht:	42 g

Technische Änderungen vorbehalten.

Geräteübersicht

Geräteoberansicht



Geräterückseite



B Anschluss Rollladen „zu"
A Anschluss Rollladen „auf"
C Anschluss Phase L 230V
L Anschluss Außenleiter L 230V Phase
N Anschluss Neutralleiter N 230V

Funktion

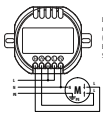
Der Funk-Rollladen-Aktor ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, das über die App oder PC-Software BrematicPRO gesteuert wird. Der Funk-Rollladen-Aktor kann direkt mit der BrematicPRO Funkfernbedienung gekoppelt und geschaltet werden, um Rollladen zu öffnen oder zu schließen. Um weitere umfangreichere Funktionen (z. B. Timer-Steuerung, Astro-Funktion) nutzen zu können, kann er über den BrematicPRO Gateway in das Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO eingebunden werden.

Montage

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Die Installation des Geräts nur im spannungsfreien Zustand vornehmen! Elektrische Netzzuleitung stromlos schalten, indem Sie den zugehörigen Sicherungsautomaten abschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten, z. B. mit einem Warnschild.

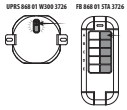
- Vor der Montage Netzzuleitung mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- **Hinweis:** Prüfen Sie vor der Montage, ob sich das Produkt im Reichweitenbereich des Gateways befindet.
- Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Geräts entsprechen (siehe Technische Daten).
- Prüfen Sie vor der Montage die Leistungsaufnahme des Verbrauchers, den Sie an das Gerät anschließen wollen. Die maximale Belastbarkeit beträgt ca. 300 W.
- Das Gerät zwingend in einer geeigneten Unterputz- bzw. Aufputzdose betreiben oder in einem anderen dazu geeigneten Gehäuse montieren.
- Das Gerät nur ortsfest betreiben.



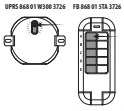
Lassen Sie die Installation des Produkts nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z. B. Elektriker) gemäß der Abb. ausführen. Eine ausführliche Montageanleitung finden Sie unter www.brennenstuhl.com/de/service.

Funk-Rollladen-Aktor an BrematicPRO Funk-Fernbedienung anlernen

Der Funk-Rollladen-Aktor kann direkt an die BrematicPRO Funk-Fernbedienung angelernt werden.



- Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten. Die LED blinkt rot.



- Gewünschte linke Taste auf der Fernbedienung drücken.
- Nach erfolgreicher Kopplung beider Geräte erlischt die LED. Der Anlern-Vorgang ist abgeschlossen.
- Jetzt können Sie Rollladen öffnen oder schließen. Sie müssen dabei die entsprechende Taste gedrückt halten. Dabei hat die rechte Taste die Funktion „Auf" und die linke Taste „Auf".

App / PC-Software BrematicPRO herunterladen

Das Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wird über die App / PC-Software BrematicPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich.
Die PC-Software können Sie unter www.brematic.com/de/service herunterladen.

Laden im App Store

JETZT BEI Google Play

Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Funk-Rollladen-Aktor an den BrematicPRO Gateway anlernen

Die App oder die PC-Software BrematicPRO ist installiert und gestiftet.
Der BrematicPRO Gateway ist betriebsbereit und im Anlernmodus.

- Menü „Einstellungen" öffnen.
- Untermenü „Räume" auswählen, dann den Raum wählen.
- Schaltfläche „Gerät hinzufügen" antippen.
- Frequenzband auswählen „868 MHz".
- „Schalter / Steckdose" wählen und mit „Weiter" bestätigen.
- Anweisung der App folgen.
- Drücken und halten Sie die Anlern-Taste für 3 Sekunden. Die LED blinkt zunächst rot, bei erfolgreicher Kopplung erlischt die LED.
- Gerätename eingeben und „hinzufügen" antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
- Zunächst mit „Zurück" den Raum verlassen, anschließend „Fertig" antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.
- **Hinweis:** Wenn Sie den Rollladen mit einmaligen Bettätigen einer Taste öffnen oder schließen möchten, müssen Sie einen Task definieren (über BrematicPRO Gateway und App).

Der Funk-Rollladen-Aktor ist nun angelernt.
Detailliertere Informationen zum Produkt finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.brematic.com/de/service
Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG — **lactra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen — Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. — www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Brumath — www.brennenstuhl.com

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp UPRS 868 01 W300 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung-Nr._1294350.pdf

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

EN Wireless Flush-Mount Shutter Actuator 868.3 MHz

This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit www.brematic.com/en/service.

Safety notes

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Only operate this device in a dry, dust-free environment.
- Only operate this device indoors.
- Do not expose the device to adverse conditions, such as
  - Moisture,
  - Continuous sunlight,
  - Heat radiation,
  - Cold,
  - Vibration.

CAUTION! RISK OF INJURY!

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety notes! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

- Do not open the housing. This device has no parts which require maintenance. In the event of a malfunction, please contact Service.
- Work on the mains must be performed by an electrician whilst de-energised.
- If you do not have any expertise in this area, do not perform the installation of the product yourself. Commission a trained electrician.
- Do not use the device if it is visibly damaged.

CAUTION! FIRE HAZARD!

- Installation of the device may only be carried out by a qualified professional (i.e. an electrician), who is familiar with the relevant specifications (i.e. VDE).
- Do not connect any terminal devices to the wireless flush-mount shutter actuator which could cause a fire or other damage when switched on unattended (e.g. iron).
- Do not switch the wireless flush-mount shutter actuator uncontrolled or whilst unattended.
- Do not overload the device.
- Overloads may result in fire hazards or device damage. The maximum load is approx. 300 W.

Intended use

The wireless flush-mount shutter actuator is solely intended to control shutter motors connected to the wireless flush-mount shutter actuator in dry indoor locations.

Scope of delivery

1 x Wireless Flush-Mount Shutter Actuator
1 x Instructions for use (digital, available for download)

Technical data

Product designation:	UPRS 868 01 W300 3726
Item no.:	1294350
Radio frequency:	868,3 MHz
Frequency:	868,1 - 868,5 MHz
Max. transmitting power:	< 20 mW
Duty cycle:	< 1 % per h
Supply voltage:	230 V / AC, 50 Hz
Switching capacity:	max. 300 W
Power input:	< 1 W
Ambient temperature:	0 °C to 35 °C
Protection type:	IP00
Open-area range:	approx. 100 m
Dimensions (W x H x D):	52.5 x 52.5 x 25.5 mm
Weight:	42 g

Subject to technical changes without notice.

Device overview

Device front



Device back



B Shutter connection "closed"
A Shutter connection "open"
C Connection phase L 230 V
L External conductor connection L 230 V phase
N Neutral conductor connection N 230 V

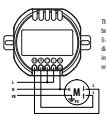
Function

The wireless flush-mount shutter actuator is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, controlled via app or the BrematicPRO PC software. The wireless shutter actuator can be connected and controlled directly with the BrematicPRO wireless remote control to open or close shutters. It can be directly linked with the Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO via the BrematicPRO Gateway to use other software-based functions (e.g. timer control, theme control, astro function).

Installation

CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

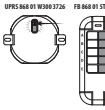
- Only install the product in a de-energised state! Disconnect the electrical mains supply line by switching off the circuit breakers connected to it or unscrewing the fuse. Prevent this from being unintentionally re-started e.g. with a warning sign.
- Before installation, check the mains supply line with a suitable measuring device to see that it is de-energised.
- **Note:** Check before installation whether the product is located within the range of the Gateway.
- The mains voltage on site must correspond with the technical data of the device (see Technical data).
- Check the power input of the consumer you intend to connect to the device prior to installation. The maximum load is approx. 300 W.
- The device must be operated in a suitable flush-mounted box or surface mount box or assembled in another suitable casing to guarantee the necessary electric shock protection.
- Only operate the device when it is stationary.



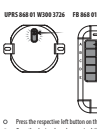
The installation of the product may only be carried out by a qualified professional (i.e. an electrician) in accordance with the diagrams. For more information about installation, please visit www.brematic.com/en/service.

Pairing the wireless flush-mount shutter actuator with the BrematicPRO Wireless Remote Control

The wireless flush-mount shutter actuator can be paired directly with the BrematicPRO wireless remote control.



- Press and hold the pair button for 3 seconds. The LED will flash red.



- Press the respective left button on the wireless remote control.
- Once the devices have been paired the LED will go out. This completes the pairing process.
- You can now open or close shutters. You must hold the respective button pressed while doing so. The right button features the "down" function and the left button features the "up" function.

Download app / PC software BrematicPRO

The Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO is controlled via the BrematicPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play.
The PC software is available for download at www.brematic.com/en/service.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

For more information about the app and how to use it, please visit www.brematic.com/en/service.

Pairing the wireless flush-mount shutter actuator with the BrematicPRO Gateway

The app or BrematicPRO PC software is installed and open.
The BrematicPRO Gateway is ready for use and in pairing mode.

- Open the "Settings" menu.
- Select submenu "Rooms," then select the room.
- Tap the "Add Device" button.
- Select the frequency "868 MHz".
- Select "Switch / Socket" and press "Continue" to confirm.
- Follow the instructions in the app.
- Press and hold the pair button for 3 seconds: The LED will then flash red. Once the devices have been paired the LED will go out.
- Enter the device name and tap "Add" to assign the device to the room.
- First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process.
- **Note:** If you would like to open or close the shutter by pressing a button once, a task must be defined (via BrematicPRO Gateway and the App).

The wireless flush-mount shutter actuator is now paired.
For more information about the product, please visit www.brematic.com/en/service.

Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

Service

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/en/service
Tel.: 0080048720743 (free of charge)

Manufacturer

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG — **lactra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen — Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. — www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Brumath — www.brennenstuhl.com

Declaration of conformity

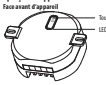
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, hereby declares the wireless system model UPRS 868 01 W300 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung-Nr._1294350.pdf

This device complies with the legal, national and European requirements. All company names and product names are trademarks of the respective owners.

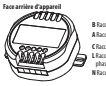
All rights reserved.

Aperçu de l'appareil

Face avant d'appareil



Face arrière d'appareil



B Raccordement volet roulant «fermé»
A Raccordement volet roulant «ouvert»
C Raccordement phase L 230 V
L Raccordement de conducteur externe phase L 230 V
N Raccordement de conducteur neutre N 230 V

Fonctionnalité

Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO, piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer peut être directement couplé à la télécommande radio BrematicPRO et être commuté afin de pouvoir ouvrir ou fermer un volet roulant. Pour pouvoir utiliser d'autres fonctions basées sur un logiciel

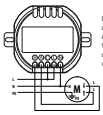
(par ex. contrôle de minuterie, fonction astro), il peut être couplé au Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO par le biais du BrematicPRO Gateway.

Montage

ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

N'effectuer l'installation de l'appareil que hors tension ! Mettez hors courant la ligne électrique de réseau en coupant les automates de fusible correspondants voire en extrayant le fusible. Sécurisez-les contre toute remise en marche non autorisée, par ex. avec un panneau d'avertissement.

- Avant le montage, vérifier l'absence de tension sur la ligne de réseau à l'aide d'un appareil de mesure approprié.
- **Indication :** Vérifiez avant montage que le produit se trouve dans la zone de couverture du Gateway.
- La tension de réseau locale doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil (voir Caractéristiques techniques).
- Vérifiez avant le montage la puissance absorbée par le consommateur que vous souhaitez brancher à l'appareil. La charge maximale est d'env. 300 W.
- Faire impérativement fonctionner l'appareil dans un boîtier encastré ou apparent approprié ou bien monter dans un autre boîtier approprié.
- Ne faire fonctionner l'appareil que de manière stationnaire.



L'installation du produit ne doit être effectuée que par un spécialiste qualifié (p. ex. électricien) conformément à l'illustration. Vous trouverez une instruction de montage détaillée sur le site www.brematic.com/fr/service.

Programmer le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur la télécommande radio BrematicPRO

Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer peut être directement programmé à la télécommande radio BrematicPRO.



- Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir. La LED clignote en rouge.

Utilisation conforme

Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer est uniquement utilisé à allumer et éteindre les consommateurs raccordés à/le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer dans des pièces intérieures sèches.

Contenu de la livraison

1 x commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer
1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

Caractéristiques techniques

Désignation du produit :	UPRS 868 01 W300 3726
N° d'art. :	1294350
Fréquence radio :	868,3 MHz
Bande de fréquence :	868,1 - 868,5 MHz
Puissance d'émission max. :	< 20 mW
Duty Cycle :	< 1 % pro h
Tension d'alimentation :	230 V / AC, 50 Hz
Puissance de commutation :	max. 300 W
Puissance absorbée :	< 1 W
Température ambiante :	de 0 °C à 35 °C
Indice de protection :	IP00
Portée en zone dégagée :	env. 100 m
Dimensions (l x h x p) :	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Poids :	42 g

Sous réserve de modifications techniques.

FR Commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer 868.3 MHz

Ce mode d'emploi bref vous permet de vous familiariser avec les fonctionnalités les plus importantes de votre appareil. Vous trouverez le mode d'emploi complet sur www.brematic.com/fr/service.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque de suffocation pour cause d'ingestion ou d'inspiration de petites pièces ou films plastiques. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants. Ce n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne faites fonctionner l'appareil que dans un environnement sec et sans poussières.
- Ne faites fonctionner l'appareil que dans des espaces intérieurs.
- N'exposez pas l'appareil à des influences défavorables, comme
  - l'humidité,
  - le rayonnement solaire permanent,
  - le rayonnement thermique,
  - le froid,
  - les vibrations.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité. Les conditions de garantie / la garantie seraient alors annulées !
- Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à une détérioration de l'appareil. N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne pourrait plus être garanti.

ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- N'ouvrez pas le boîtier. Le produit ne contient pas de pièces nécessitant un entretien. En cas de problème, contactez le service.
- Les travaux sur le réseau secteur ne doivent être effectués qu'hors tension et par un électricien spécialisé.
- Si vous ne disposez pas des connaissances nécessaires, n'effectuez pas le montage vous-même, mais faites appel à un spécialiste.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages visibles.

ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !

- L'installation de l'appareil ne doit être effectuée que par un spécialiste qualifié (p. ex. électricien) familiarisé avec les prescriptions en vigueur (p. ex. VDE).
- Ne branchez aucun appareil terminal à le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer dont la mise en route sans surveillance pourrait entraîner un incendie ou autres dégâts (ex. des fers à repasser).
- Ne branchez pas commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sans contrôle ni surveillance.
- Évitez une surcharge de l'appareil.
- Une surcharge peut entraîner un incendie ou une dégradation de l'appareil. La charge maximale est d'env. 300 W.

Fonctionnement

Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO, piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer peut être directement couplé à la télécommande radio BrematicPRO et être commuté afin de pouvoir ouvrir ou fermer un volet roulant. Pour pouvoir utiliser d'autres fonctions basées sur un logiciel (par ex. contrôle de minuterie, fonction astro), il peut être couplé au Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO par le biais du BrematicPRO Gateway.

Programmer le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur la télécommande radio BrematicPRO

L'application ou le logiciel PC BrematicPRO est installé et ouvert.
Le BrematicPRO Gateway est prêt à fonctionner et est en mode programmation.

- Ouvrir le menu «Réglages».
- Sélectionner le sous-menu „Pièces» et choisir ensuite la pièce. Appuyer sur la touche „Ajouter appareil».
- Sélectionner la bande de fréquence «868 MHz».
- Choisir «Interrupteur / prises et confirmer avec «Suivant».
- Suivre les instructions de l'application..
- Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir. La LED clignote tout d'abord en rouge, elle s'éteint en cas de couplage réussi.
- Saisir le nom d'appareil et appuyer sur «Ajouter» pour attribuer l'appareil à la pièce.
- Quitter ensuite la pièce avec «Retour», puis appuyer sur «Terminé» pour finaliser le processus de programmation.
- **Indication :** Si vous souhaitez ouvrir ou fermer le volet roulant par pression unique de bouton, vous devez définir une tâche (via BrematicPRO Gateway et application).

Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer est à présent programmé.
Vous trouverez des informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service.

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

Retrouvez d'autres informations sur l'application et le maniement à l'adresse www.brematic.com/fr/service.

Programmer le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer sur le BrematicPRO Gateway

L'application ou le logiciel PC BrematicPRO est installé et ouvert.
Le BrematicPRO Gateway est prêt à fonctionner et est en mode programmation.

- Ouvrir le menu «Réglages».
- Sélectionner le sous-menu „Pièces» et choisir ensuite la pièce. Appuyer sur la touche „Ajouter appareil».
- Sélectionner la bande de fréquence «868 MHz».
- Choisir «Interrupteur / prises et confirmer avec «Suivant».
- Suivre les instructions de l'application..
- Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir. La LED clignote tout d'abord en rouge, elle s'éteint en cas de couplage réussi.
- Saisir le nom d'appareil et appuyer sur «Ajouter» pour attribuer l'appareil à la pièce.
- Quitter ensuite la pièce avec «Retour», puis appuyer sur «Terminé» pour finaliser le processus de programmation.
- **Indication :** Si vous souhaitez ouvrir ou fermer le volet roulant par pression unique de bouton, vous devez définir une tâche (via BrematicPRO Gateway et application).

Le commutateur sans fil pour volet roulant à encastrer est à présent programmé.
Vous trouverez des informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service.

1294350_BrematicPRO_Rollladenaktor_GA_110x440mm_DE_EN_FR_NL_IT.indd 1 14.11.17 14:40

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Service

Pour toute demande concernant le produit, contactez-nous sur le site www.brematic.com/fr/service.
Tél. : 0080048720743 (gratuit)

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

Iectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Brumath

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

FR | 28

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type de matériel radio UPRS 868 01 W300 3726 est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante :
www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées des différents propriétaires.

Tous droits réservés.

FR | 29

Draadloze rolluik-actor inbouw 868.3 MHz

Deze beknopte handleiding maakt u vertrouwd met de belangrijkste functies van uw apparaat. De volledige gebruiksaanwijzing vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door insluiten of inademen van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, zij dit onder toezicht staan of geïnstrueerd worden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge en stofvrije omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan ongunstige omstandigheden zoals
  - vocht,
  - voortdurend zonlicht,
  - straling swarmte,
  - kou,
  - trillingen.

NL | 30

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!
- Een ander gebruik dan in deze handleiding beschreven, leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden. Neem bij storingen contact op met de servicuafdeling.
- Laat werkzaamheden aan het stroomnet uitsluitend in een spanningsloze toestand door een elektro-monteur uitvoeren.
- Voer de montage in geen geval zelf uit als u niet over vakkennis beschikt, maar huur een vakman in.
- Neem het apparaat bij zichtbare schade niet in gebruik.

⚠ VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!

- Het apparaat mag alleen door een gekwalificeerde elektro-vakman (bijv. een elektricien) worden uitgevoerd, die op de hoogte is van de hiervoor geldende voorschriften (bijv. VDE of HDEN 10110).
- Sluit geen toestellen op de draadloze rolluik-actor aan die bij onbeheerd inschakelen brand of andere schade kunnen veroorzaken (bijv. strijkijzers).
- Schakel de draadloze rolluik-actor niet ongecontroleerd en zonder toezicht in.
- Voorkom overbelasting van het apparaat.
- Bij overbelasting bestaat brandgevaar of kan het apparaat beschadigd raken. De maximale belastbaarheid bedraagt ca . 300 W.

NL | 31

Correct gebruik

De draadloze rolluik-actor is uitsluitend ervoor bestemd, aan de draadloze rolluik-actor aangesloten rolluikmotor in droge ruimtes binnenshuis te bedienen.

Omvang van de levering

1 x draadloze rolluik-actor
1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

Technische gegevens

Product-aanduiding:	UPRS 868 01 W300 3726
Art.nr.:	1294350
Draadloze frequentie:	868.3 MHz
Frequentieband:	868.1 - 868.5 MHz
Max. zendvermogen:	< 20 mW
Duty cycle:	< 1 % per h
Voedingsspanning:	230 V / AC, 50 Hz
Schakelvermogen:	max. 300 W
Stroomopname:	< 1 W
Omgevingstemperatuur:	0 °C tot 35 °C
Beschermingsgraad:	IP00
Reikwijdte zonder obstakels:	ca. 100 m
Afmetingen (h x b x d):	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Gewicht:	42 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

NL | 32

Apparaatoverzicht

Voorkant van het apparaat



"Leer"-knop
Apparaat-LED

Achterkant van het apparaat



B Aansluiting rolluik "omlaag"
A Aansluiting rolluik "omhoog"
C Aansluiting fase L 230 V
L Aansluiting fasedraad L 230 V fase
N Aansluiting nuldraad N 230 V

NL | 33

Functie

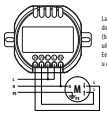
De draadloze rolluik-actor maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of computersoftware van BrematicPRO wordt aangestuurd. De draadloze rolluik-actor kan direct aan de BrematicPRO aftandsbediening worden gekoppeld en bedient, om het rolluik te openen of te sluiten. Om verdere software-gestuurde functies (bijv. timer-aansturing, astro-functie) te kunnen gebruiken, kan deze via de BrematicPRO gateway in het Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO worden opgenomen.

Montage

VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!
Voer de installatie van het apparaat alleen in spanningsloze toestand uit! Maak de stroomleidingen van het stroomnet spanningsloos door de desbetreffende zekeringskast uit te schakelen of de zekering eruit te draaien. Beweeg deze tegen onbedoeld opnieuw inschakelen, bijv. met een waarschuwingsbordje.

- Controleer voor de montage met een geschikt meetapparaat of de leidingen spanningsloos zijn.
- **Opmerking:** controleer voor de montage of het product zich binnen rekwijdte van de gateway bevindt.
- De plaatselijke netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat (zie Technische gegevens).
- Controleer voor de montage hoeveel vermogen de verbruiker die u op het apparaat wilt aansluiten, opneemt. De maximale belastbaarheid bedraagt ca. 300 W.
- Het apparaat beslist in een geschikte inbouwdoos of opbouwdoos gebruiken of in een andere daarvoor geschikte behuizing monteren.
- Gebruik het apparaat alleen stationair.

NL | 34

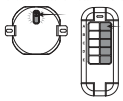


Laat de installatie van het product alleen door een gekwalificeerde elektro-vakman (bijv. elektricien) volgens de afbeelding uitvoeren.
Een uitvoerige montagehandleiding vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloze rolluik-actor aan de BrematicPRO afstandsbediening koppelen

De draadloze rolluik-actor kan direct aan de BrematicPRO afstandsbediening worden gekoppeld.

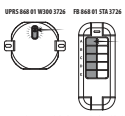
UPRS 868 01 W300 3726 **FB 868 01 STA 3726**



- "Leer"-knop 3 seconden lang ingedrukt houden.
  De LED knippert rood.

NL | 35

UPRS 868 01 W300 3726 **FB 868 01 STA 3726**



- Op de gewenste linker knop van de aftandsbediening drukken.
- Na succesvolle koppeling van beide apparaten gaat de LED uit.
  Het leerproces is afgesloten.
- Nu kunt u het rolluik openen of sluiten. U dient daarbij de desbetreffende knop ingedrukt te houden. Hierbij heeft de rechteknop de functie "omlaag" en de linkerknop de functie "omhoog".

App / computersoftware BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wordt via de app / computersoftware BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar.
De computersoftware kunt u op www.brematic.com/nl/service downloaden.

Download in de App Store | ONTDEK HET OP Google Play

NL | 36

Meer informatie over de app en de bediening ervan vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloze rolluik-actor aan de BrematicPRO gateway koppelen

De app of de computersoftware BrematicPRO is geïnstalleerd en geopend.
De BrematicPRO gateway is bedrijfklaar en in leermodus.

- Open het menu "Instellingen".
- Kies in het submenu "Vertrek" het juiste vertrek.
  Kies "Apparaat toevoegen".
- Kies frequentieband "868 MHz".
- "Schakelaar / dispositief" kiezen en met "Verder" bevestigen.
- Volg de instructies van de app.
- De "leer"-knop 3 seconden lang ingedrukt houden. De LED knippert eerst rood, bij succesvolle koppeling gaat die LED uit.
- Voer de naam van het apparaat in en klik op "Toevoegen", om het apparaat toe te voegen aan het vertrek.
- Verwijderen via "Terug" het vertrek verlaten, vervolgens op "Klaar" tikken om het leerproces af te sluiten.
- **Opmerking:** Als u het rolluik door één keer op een knop te drukken wilt openen of sluiten, moet u deze taak vastleggen (via BrematicPRO gateway en app).

De draadloze rolluik-actor is nu gekoppeld.
Gedetailleerde informatie over het product vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

NL | 37

Une gamme intuitive overhoid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgebreide product af te voeren.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzamel-depots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.
Tel.: 0080048720743 (kostenloos)

Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
Duitsland

Iectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Zwitserland

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67710 Brumath
Frankrijk

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type UPRS 868 01 W300 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op het volgende internetadres ter beschikking:
www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

NL | 38

Dit product voldoet aan wettelijke nationale en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfsnamen en product-aanduidingen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

NL | 39

Uso secondo la destinazione d'uso

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle serve esclusivamente a gestire, in locali interni asciutti, i motori per persiane avvolgibili ad esso connessi.

Contenuto della confezione

1 x attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle
1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download)

Dati tecnici

Denominazione prodotto:	UPRS 868 01 W300 3726
Art. n°:	1294350
Frequenza radio:	868.3 MHz
Banda di frequenza:	868.1 - 868.5 MHz
Potenza max. di trasmissione:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 % / h
Tensione di alimentazione:	230 V / AC, 50 Hz
Potenza di commutazione:	max. 300 W
Corrente assorbita:	< 1 W
Temperatura ambientale:	da 0 °C a 35 °C
Grado di isolamento:	IP00
Raggio d'azione in campo libero:	ca. 100 m
Dimensioni (L x H x P):	52,5 x 52,5 x 25,5 mm
Peso:	42 g

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

IT | 42

Panoramica dell'apparecchio

Parte anteriore dell'apparecchio



Tasto di impostazione
Dispositivo LED

Retro dell'apparecchio



B Raccordo persiana avvolgibile "chiusa"
A Raccordo persiana avvolgibile "aperta"
C Raccordo fase L 230 V
L Raccordo conduttore esterno fase L 230 V
N Raccordo conduttore di neutro N 230 V

Funzionamento

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite app o software BrematicPRO da PC. Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle può essere accoppiato e azzoo direttamente con il telecomando radio BrematicPro, per aprire o chiudere la persiana avvolgibile. Per poter usufruire di ulteriori funzioni basate

IT | 43

su software (ad es. gestione del timer, funzione astronomica) esso può essere collegato al sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl tramite il gateway BrematicPRO.

Montaggio

ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!
Eseguire l'installazione dell'apparecchio esclusivamente a tensione disattivata! Staccare la rete di alimentazione elettrica spegnendo l'apposito dispositivo di sicurezza automatico o estraendo la sicura. Assicurarsi che non venga riacosso senza autorizzazione; collocare ad es. un cartello di avviso.

- Prima di eseguire al montaggio, verificare l'assenza di tensione della rete elettrica con un adeguato strumento di misurazione.
- **Nota:** verificare prima del montaggio se il prodotto si trova nell'area del raggio d'azione del gateway.
- La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio (vedi Dati tecnici).
- Verificare prima del montaggio la potenza assorbita del dispositivo in uso che si desidera collegare all'apparecchio. Il carico massimo ammonta a ca. 300 W.
- Utilizzare l'apparecchio obbligatoriamente in una presa incassata o opergente adeguata oppure montare in un altro alloggiamento idoneo.
- Utilizzare l'apparecchio in un solo pezzo fisso.

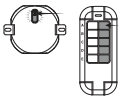
IT | 44

Affidare l'installazione del prodotto secondo le immagini a un elettrotecnico qualificato (per es. un elettricista). Istruzioni complete per il montaggio sono disponibili sul sito www.brematic.com/it/service.

Configurazione del attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle al telecomando BrematicPRO

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle può essere configurato direttamente al telecomando radio BrematicPro.

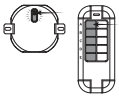
UPRS 868 01 W300 3726 **FB 868 01 STA 3726**



- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di impostazione. Il LED si illumina di rosso.

IT | 45

UPRS 868 01 W300 3726 **FB 868 01 STA 3726**



- Premere il tasto sinistro desiderato situato sul telecomando.
- Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà.
  La procedura di impostazione è terminata.
- Ora è possibile aprire o chiudere la persiana avvolgibile. Il tasto corrispondente deve essere mantenuto premuto. Qui il tasto destro ha la funzione "chiusura", il tasto sinistro quella di "apertura".

Scaricare la app / il software per PC BrematicPRO

Il sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl viene comandato tramite app o software BrematicPRO da PC. La app è disponibile gratuitamente nell'App Store e nel Google Play Store.
Il software PC può essere scaricato su www.brematic.com/it/service.

Scarica su App Store | DISPONIBILE SU Google Play

IT | 46

Apparecchiatura di comando

"Apprendimento"-tasto
LED

B Collegamento persiana avvolgibile "giù"
A Collegamento persiana avvolgibile "su"
C Collegamento fase L 230 V
L Collegamento conduttore esterno fase L 230 V
N Collegamento conduttore di neutro N 230 V

IT | 47

Attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle 868.3 MHz

Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!
Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pellicole. Specie i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni d'ovverosi, quali:
  - umidità,
  - luce solare costante,
  - radiazione termica,
  - freddo,
  - vibrazioni.

IT | 48

Per maggiori informazioni circa la app e la gestione consultare il sito www.brematic.com/it/service.

Configurazione del attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle tramite gateway BrematicPRO

L'app e il software per PC BrematicPRO è installato e aperto.
Il gateway BrematicPRO è pronto per l'uso e in modalità di impostazione.

- Aprire il menu "Impostazioni".
- Selezionare il sottomenu "Locali", scegliere quindi il locale.
  Premere il tasto "Aggiungi apparecchio".
- Selezionare la banda di frequenza "868 MHz".
- Selezionare "Interruttore / Presa" e confermare con "Avanti".
- Seguire le istruzioni della app.
- Premere e tenere premuto il tasto di impostazione per 3 secondi. Una volta che entrambi gli apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà.
- Inserire il nome dell'apparecchio e premere "Aggiungi" per assegnare l'apparecchio al locale.
- Abbandonare in seguito il locale premendo "Indietro", premere infine "Fine" per terminare la procedura di impostazione.
- **Nota:** Se si desidera aprire o chiudere la persiana avvolgibile mediante l'attivazione di un unico tasto, deve essere definita una task (mediante gateway BrematicPRO e app).

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle è ora configurato.
Informazioni dettagliate circa il prodotto sono disponibili sul sito www.brematic.com/it/service.

IT | 49

Attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle 868.3 MHz

Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!
Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pellicole. Specie i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni d'ovverosi, quali:
  - umidità,
  - luce solare costante,
  - radiazione termica,
  - freddo,
  - vibrazioni.

IT | 50

Per maggiori informazioni circa la app e la gestione consultare il sito www.brematic.com/it/service.

Configurazione del attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle tramite gateway BrematicPRO

L'app e il software per PC BrematicPRO è installato e aperto.
Il gateway BrematicPRO è pronto per l'uso e in modalità di impostazione.

- Aprire il menu "Impostazioni".
- Selezionare il sottomenu "Locali", scegliere quindi il locale.
  Premere il tasto "Aggiungi apparecchio".
- Selezionare la banda di frequenza "868 MHz".
- Selezionare "Interruttore / Presa" e confermare con "Avanti".
- Seguire le istruzioni della app.
- Premere e tenere premuto il tasto di impostazione per 3 secondi. Una volta che entrambi gli apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà.
- Inserire il nome dell'apparecchio e premere "Aggiungi" per assegnare l'apparecchio al locale.
- Abbandonare in seguito il locale premendo "Indietro", premere infine "Fine" per terminare la procedura di impostazione.
- **Nota:** Se si desidera aprire o chiudere la persiana avvolgibile mediante l'attivazione di un unico tasto, deve essere definita una task (mediante gateway BrematicPRO e app).

Il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle è ora configurato.
Informazioni dettagliate circa il prodotto sono disponibili sul sito www.brematic.com/it/service.

IT | 51

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio UPRS 868 01 W300 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web:
www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294350.pdf

Il presente prodotto è stato realizzato nell'osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

IT | 52

Functie

De draadloze rolluik-actor maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of computersoftware van BrematicPRO wordt aangestuurd. De draadloze rolluik-actor kan direct aan de BrematicPRO aftandsbediening worden gekoppeld en bedient, om het rolluik te openen of te sluiten. Om verdere software-gestuurde functies (bijv. timer-aansturing, astro-functie) te kunnen gebruiken, kan deze via de BrematicPRO gateway in het Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO worden opgenomen.

Montage

VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!
Voer de installatie van het apparaat alleen in spanningsloze toestand uit! Maak de stroomleidingen van het stroomnet spanningsloos door de desbetreffende zekeringskast uit te schakelen of de zekering eruit te draaien. Beweeg deze tegen onbedoeld opnieuw inschakelen, bijv. met een waarschuwingsbordje.

- Controleer voor de montage met een geschikt meetapparaat of de leidingen spanningsloos zijn.
- **Opmerking:** controleer voor de montage of het product zich binnen rekwijdte van de gateway bevindt.
- De plaatselijke netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat (zie Technische gegevens).
- Controleer voor de montage hoeveel vermogen de verbruiker die u op het apparaat wilt aansluiten, opneemt. De maximale belastbaarheid bedraagt ca. 300 W.
- Het apparaat beslist in een geschikte inbouwdoos of opbouwdoos gebruiken of in een andere daarvoor geschikte behuizing monteren.
- Gebruik het apparaat alleen stationair.

NL | 54

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE

- Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio e dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza! In sudetti casi decade il diritto di garanzia!
- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali all'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Non aprire l'alloggiamento. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione. In caso di malfunzionamento contattare l'assistenza.
- Far eseguire eventuali lavori alla rete elettrica esclusivamente a tensione disattivata da personale qualificato.
- In assenza di conoscenze tecniche, non eseguire in nessun modo il montaggio, ma incaricare un esperto in materia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- L'installazione dell'apparecchio deve essere affidata a un elettrotecnico qualificato (per es. un elettricista) che conosca le prescrizioni vigenti in materia (ad es. VDE, ossia l'associazione tedesca degli elettrotecnici).
- Non collegare al attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle apparecchi che, accendendosi senza supervisione, possono causare incendi o altri danni (ad es. ferri da stiro).
- Non accendere il attuatore sotto intonaco via radio per tapparelle senza controllarlo o monitorarlo.
- Evitare un sovraccarico dell'apparecchio.
- In caso di sovraccarico può sussistere il pericolo di incendio o di danni all'apparecchio. Il carico massimo ammonta a ca. 300 W.

IT | 55

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti tramite i normali cicli di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici; provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Assistenza

Per domande sul prodotto contattarci su www.brematic.com/it/service.
Tel.: 0080048720743 (gratuito)

Produttore

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

Iectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67710 Brumath

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

IT | 56

brennenstuhl®

Smart up your home.
www.brematic.com

BREMATIC PRO

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67710 Brumath

Iectra-t AG
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

DRM0004 A1117

1294350_BrematicPRO_Rollladenschalter_IUA_110x80mm_DIE_BRA_PPL_NA_IT.indd 2 14.12.17 14:47